

# Ostdeutsche Morgenpost

**Bezugspreis:** Durch unsere Boten frei ins Haus 5.— Zloty monatlich oder 2,50 Zloty halbmonatlich (einschließlich 1.— Zloty Beförderungsgebühr), im Voraus zahlbar. Sämtliche Postämter in Polen nehmen Bezugsbestellungen entgegen. Die „Ostdeutsche Morgenpost“ erscheint jeden morgen in der Woche, freitags — auch Sonntags und Montags — mit zahlreichen Beilagen, Sonntags mit der 16-seitigen Kupferdruckbeilage „Illustrierte Ostdeutsche Morgenpost“. Durch höf. Gewalt hervorgerufene Betriebsstörungen, Streiks usw. begründen keinen Anspruch auf Rückerstattung des Bezugsgeldes od. Nachlieferung der Zeitung.

Führende Wirtschaftszeitung

Geschäftsstelle des Verlages:  
Katowice, ul. Wojewódzka 2a. Fernsprecher: 503-58.

Für unverlangte Beiträge wird eine Haftung nicht übernommen.

Anzeigenpreise: Die 12-gespolte Millimeterzeile im schlesischen Industriegebiet 20 Gr., auswärts 30 Gr., amtliche und Heilmittelanzeigen sowie Darlehenangebote von Nischbänken 40 Gr., die 4-gespolte Millimeterzeile im Reklameteil 1,20 bzw. 1,80 Zloty. — Für das Erscheinen von Anzeigen am bestimmten Tag und Platz sowie für die richtige Wiedergabe telefonisch ausgegebener Anzeigen wird eine Gewähr nicht übernommen. Bei Platzvorschrift 25% Aufschlag. Bei gerichtlicher Betreibung, Vergleich oder Konkurs kommt jeglicher Rabatt in Fortfall. Anzeigenschluß: 16 Uhr. — Gerichtsstand: Pszczyna.

## Die Oderumlegung beginnt

# Brückners Dank an Oberschlesien

„Herrlich bewährt am 19. August“ — Appell an den tschechischen Nachbarn zum Oder-Donau-Plan

## Spaten schreiben Geschichte

Ratibor, 21. August.

Die Geschichte richtet nicht nach Reden und Programmen, nicht einmal nach Kriegen und Siegen, und wenn sie auch noch so umwälzende Gegenwartsbedeutung zu haben scheinen. Sie fällt ihr letztes Urteil nach den bleibenden Taten, die Menschen in das Angesicht der Erde zeichneten. Und wenn papierne Chroniken längst stumm geworden sind, dann werben nur noch gewaltige Bauwerke, Straßen, Landschaften und Wohnstätten, in denen die Blutselte nie abgerissen ist, die Leistungen längst verschollener Zeiten.

Gerafe in dem von sanften Hügelketten so deutlich markierten Oderstromtale bei Ratibor, dessen sonnendurchglutete Weite an diesem Augusttag es nicht ahnen läßt, daß Deutschland auf beiden Seiten bald zu Ende ist, fühlt man etwas Unerzeitliches schwingen. Die Schlote von Ratibor sind nur seine Linien am Horizont, und die oberösterreichische Erde spricht noch ganz ländlich und unverbildet zu uns. In den stillen Dörfern sind noch manche Scheunen mit Stroh gedeckt, flachsblonde Mädchen hüten die Gänse am Rain, und Mägde im Kopftuch bergen das Heu von den Wiesen. So mag es schon vor Jahrhunderten gewesen sein, als deutsche Siedler zuerst die fruchtbaren Fluren bestellten. Und nun wehen Hakenkreuze überall mitten auf einer Landstraße, die noch nie so viel Menschen auf einmal gesehen. Braune Kolonnen marschieren auf, Lautsprecher werfen hallende Ansprachen in die Runde. Dies ist der Augenblick, da sich vor der Geschichte ein Neues formt und da diesem uralten Odertale ein neuer Anteil vorgezeichnet wird, das es für Jahrhunderte zu Nutz und Frommen seiner Bewohner tragen soll.

Ist es nicht ein Augenblick von dichterlicher Größe? „Und der Führer befahl einem Strom, sich ein neues Bett zu suchen. Und der Strom marschierte aus und bahnte sich einen neuen Weg durch die Acker, fügte sich gehorsam hinter Deiche und Dämme. Und hinfert ward den Wohnstätten kein Schade mehr getan.“

Und so wie hier die Natur sich dem menschlichen Willen fügte, so prägen sich heute überall der deutschen Erde unvergänglich Zeichen ein, die diese heiligeliebte Heimat von 60 Millionen noch wohnlicher, noch fortschrittlicher, noch ertragreicher gestalten sollen. In breiten Tälern sperren gewaltige Dämme den im Frühjahr hemmungslos sprudelnden Wassern den Weg und ziehen aus ihnen das ganze Jahr lang tausendfältige Kräfte. Über das schier unentwirrbares Netz von Verkehrsadern, von den urplötzlich emporgewachsenen Forderungen eines Jahrhunderts der Schnelligkeit geschaffen, schieben sich neue, kräftige und zielbewußte Linien, die entfernteste Provinzen des großen Deutschland zu einem nahen Ganzen füßen. Aus Sümpfen und Mooren versickert der letzte Faulschlamm, und in das

## Ein Festtag in Ratibor

(Eigener Bericht)

Ratibor, 21. August. Zwei Tage nach dem herrlichen Wahlsieg, der auch die Ratiborer Grenze in treuer Gefolgschaft zu Adolf Hitler zeigte, ging für Ratibor ein neuer großer Tag heraus. Gauleiter und Oberpräsident Helmuth Brückner tat den ersten Spatenstich zu dem 11-Millionen-Projekt der Oder-Umlegung, das nicht nur die Stadt selbst von schweren Hochwassernöten befreit, sondern auch für ganz Oberschlesien neue wirtschaftliche Möglichkeiten schafft. Und zwar, wenn das kühne Werk des Oder-Donau-Kanals einmal Gestalt gewinnt, zu dem die Oderumlegung bestimmte technische Voraussetzungen herstellt. Es war ein Höhepunkt der denkwürdigen Spatenstichfeier, als Oberpräsident Brückner einen Appell an das tschechische Nachbarvolk richtete, endlich auch seinerseits einen Schritt zur Verwirklichung der seit langem geplanten großartigen Schifffahrtsstraße zu tun.

Ratibor war schon in den frühen Nachmittagsstunden wie ausgestorben, während sich Tausende von Volksgenossen zu dem Festplatz auf der Straße nach Markowiz begaben, die von dem zukünftigen Oderlauf hier nahezu rechtwinklig gefreut werden wird. Immer wieder erschallte auf den Straßen der Marschritt der Poloninen, SA und SS, der Arbeitsdienst, Fliegersturm, Hitlerjugend, BDM und alle Parteiorganisationen trafen vollzählig ein und nahmen im Rechteck vor der Ehrentribüne Aufstellung, von der die riesigen Hakenkreuzbanner mit dem Hoheitszeichen der NSDAP weithin ins grüne Land hineinleuchteten.

Auf der Ehrentribüne sammelte sich nach und nach, zum Teil im Gefolge des Gauleiters eintreffend, das ganze führende Oberschlesien. Man sah Untergauleiter Adamczyk, Regierungspräsident Schmidt, Oberst von Korffsleisch, Oppeln, SA-Brigadeführer Meyer, Oberpostdirektionspräsident Warzyk, die Oberbürgermeister Burda, Ratibor, Meyer, Gleiwitz, Świdnica, Beuthen, Tilsit, Hindenburg, die Vertreter der Oberstrombauverwaltung, den Gaueirtschaftsberater der NSDAP, Bergwerksdirektor Radmann, ferner Generaldirektor Berwe und Direktor Birkofsch vom Oberschlesischen Berg- und Hüttenmännischen Verein sowie zahlreiche bekannte Persönlichkeiten der PD, SA, SS, der Kommunalbehörden usw.

Lautsprechermusik unterhielt die Anwesenden bis zum Ein treffen des Gauleiters, der mit grossem Jubel begrüßt wurde. Oberpräsident Brückner wandte sich zuerst an die zahlreichen Kriegsbeschädigten, die einen Ehrenplatz gegen der Tribüne erhalten hatten, und schritt dann die Fronten der Formationen ab. Beim Betreten der Tribüne wurde ihm von einem jungen Mädchen ein Blumenstrauß überreicht.

frisch geglättete Erdreich senkt man die erste Saat hinein.

Gerade wir in Oberschlesien spüren den Frühling der Nation, der auch ein Aufbruch des alten Erreichs ist. Und wenn an diesem Festtage in allen Reden und Ansprachen die Brück zu dem Bekenntnistage vom 19. August geschlagen wurde, so fühlen wir neue Verpflichtungen den Männern gegenüber, die ein Volk eroberen, um es zu besiegen. Gerhard Fließ.

## Oberbürgermeister Burda, Ratibor

begrüßte die Anwesenden mit folgender Ansprache:

Der feierliche Akt des ersten Spatenstichs zur Oderumlegung legt uns die Verpflichtung auf,

des großen Tages zu gedenken, dessen wir am letzten Sonntag Zeuge waren. Das ganze Volk hat sich hinter den Führer gestellt! Volk und Führer sind eins! Das ganze Volk ist bereit, den steinigen Weg des Aufbaus mit dem Führer zu gehen. Für uns Deutsche, für uns Nationalsozialisten war es freilich nicht notwendig, dies erneut zu bekennen, aber es galt, dem Auslande zu zeigen, daß der Wille Adolf Hitlers der Wille des deutschen Volkes ist!

Der heutige Tag gibt uns aber besonderen Anlaß, der wirtschaftlichen Fürsorge zu gebieten, die die Reichsregierung uns angebietet läßt. Ich brauche hier nicht mehr zu betonen, von welch außerordentlicher Bedeutung das Werk für die Stadt Ratibor ist. Schon jetzt werden Tausende von Volksgenossen Arbeit und Zukunft finden und mit neuer Hoffnung in die Zukunft blicken können.

Oberbürgermeister Burda begrüßte dann die Ehrengäste, die Vertreter der Reichs-, Staats- und Kommunalbehörden, der Wehrmacht, der Partei und ihrer Organisationen, vor allem aber den Oberpräsidenten und Gauleiter Helmuth Brückner.

Jeder Ratiborer weiß, daß das Werk der Oderumlegung der Fürsorge des Gauleiters für das Grenzland Oberschlesien zu danken ist.

Er, als Oberbürgermeister, habe daher den besonderen Dank der Ratiborer Volksgenossen und insbesondere der Erwerbslosen zu über-

## Aufruf zur Anmeldung für die Volksabstimmung im Saargebiet

(Telegraphische Meldung)

Berlin, 21. August. Die Regierungskommission des Saargebiets hat am 8. 7. 34 die Vorschriften über die Aufstellung der Stimmlisten für die Volksabstimmung im Saargebiet am 13. 1. 35 erlassen. Weiterhin hat die Volksabstimmungskommission des Volksbundes am 20. Juli 1934 eine Bekanntmachung veröffentlicht, die nähere Vorschriften über die Abstimmungsberechtigung und über die Anmeldung der Stimmberechtigten zur Aufnahme in die Stimmlisten enthält.

Hierunter müssen Stimmberechtigte, die außerhalb des Saargebiets wohnen, einen besonderen Antrag auf Eintragung in die Stimmlisten stellen. Wer nicht in die Stimmlisten eingetragen ist, kann sein Stimmrecht nicht ausüben. Es liegt daher im eigenen Interesse aller im Reich wohnenden Stimmberechtigten, diesen Antrag mit funktionsfähigster Belebung einzureichen. Die Antragspflicht läuft mit dem 31. August 1934 ab.

Der Antrag, der an den Gemeindeausschuß des Bezirks zu richten ist, in dem der Abstimmungsberechtigte am 28. Juni 1919 die Einwohnergemeinschaft hatte, muß folgende Angaben enthalten:

1. Die Namen, Vornamen, das Geburtsdatum, den Geburtsort und den Beruf des Antragstellers im Falle einer Veränderung denjenigen, den er am 28. Juni 1919 ausübte, sowie die Vornamen seines Vaters und ferner, falls es sich um eine verheiratete Frau handelt, die Namen und Vornamen ihres Ehemannes im

Falle einer Veränderung des Familienstandes nach dem 28. 6. 1919 den Familiennamen, den sie an diesem Zeitpunkt trug;

2. Die Gemeinde, in der er die Einwohnergemeinschaft am 28. Juni 1919 hatte;
3. Den gewöhnlichen Aufenthalt zur Zeit des Antrages;
4. Die Anschrift im Saargebiet, an die Mitteilungen zu richten sind.

Die vorhandenen Beweisstücke für die Einwohnergemeinschaft im Saargebiet sind dem Antrag beizufügen; befinden sich solche Beweisstücke nicht in den Händen des Antragstellers, so ist in dem Antrag anzugeben, bei welcher Stelle des Saargebiets diese Unterlagen erhältlich sind.

Sämtliche Abstimmungsberechtigten im Reich werden hiermit aufgefordert, ihren Antrag auf Eintragung in die Stimmliste bis spätestens zum 31. August 1934 an den zuständigen Gemeindeausschuß im Saargebiet gelangen zu lassen. Zur Auflösung über alle bei der Anmeldung berücksichtigten Gesichtspunkte stehen den Stimmberechtigten die Saarlandstellen ihres Wohnorts (das Einwohnermeldeamt, in den Städten die zuständigen Polizeirevier) sowie die Geschäftsstellen des Bundes der Saarvereine — in Berlin befindet sich die SW 11, Stresemannstraße 42, zur Verfügung. Es wird jedem Abstimmungsberechtigten dringend empfohlen, vor Abhandlung seiner Anmeldung die vorgenannten Stellen zum Zwecke der Beratung in Anspruch zu nehmen.

bringen und zu bitten, diesen Dank auch der Regierung zu übermitteln. Oberbürgermeister Burda schloss mit einem Sieg-Heil auf den Gauleiter, in das alle begeistert einstimmten.

Der Untergauleiter

## Landeshauptmann Adamczyk

hob in seiner Ansprache ebenfalls hervor, daß die Grenzstadt Ratibor der Regierung Adolf Hitler und seinem Stellvertreter Gauleiter Helmuth Brückner zu großem Dank verpflichtet sei. Seit dem 30. Januar vorigen Jahres seien in Deutschland gewaltige Projekte im Angriff genommen worden, und ganz besonders Oberschlesien stehe im Mittelpunkt der großzügigen Aufbauarbeit. Ein Staubecken nach dem anderen erstehe, der Adolf-Hitler-Kanal werde gebaut und nun beginne das gewaltige Projekt der Oderumlegung. Oberschlesien, das von den früheren Regierungen so lange vernachlässigt worden sei, wisse, daß es bei Adolf Hitler und bei Helmuth Brückner nun in guten Händen sei. Den Dank der Provinz Oberschlesien fasse Untergauleiter Adamczyk in einem Sieg-Heil auf Adolf Hitler zusammen.

## Oberstrombaudirektor Franzius

nahm dann Gelegenheit, den Plan der Oderumlegung von der technischen Seite zu behandeln. Er erinnerte daran, wie sich in dem Flusstale der Oder schon vor Jahrtausenden eine wichtige Handelsstraße befunden habe. Später erst wurde die Oder selbst zum Verkehrswege und Ratibor zur Hafenstadt. Er selbst könne sich noch aus alten Atlanten daran erinnern, wie bei Ratibor ein Adler das Reichen dafür war, daß hier die Schiffahrt begann. Wenn dann später diese Schiffahrt zum Erliegen gekommen sei, so seien daran nicht etwa verschlechterte Schifffahrtsmöglichkeiten der Oder schuld, sondern die allgemeine Entwicklung des Verkehrs, die den Bau von immer größeren und wirtschaftlicheren Fahrzeugen forderte. Die andere Bedeutung habe die Oder bei Ratibor als Vorfluter gehabt, womit allerdings alljährlich schwere Hochwässer verbunden waren. Bei großem Hochwasser standen regelmäßig zwei Drittel der Stadt Ratibor unter Wasser, die Straßen zum Industriegebiet waren abgeschnitten. Ein einziges Hochwasser im Jahre 1903 vernichtete Werte im Betrage von rund 2,3 Millionen, im Durchschnitt waren jährliche Schäden von 200 000–300 000 Mark zu verzeichnen. Dieser Lage soll nun die Oderverlegung steuern.

Oberstrombaudirektor Franzius beschrieb nun das Projekt im einzelnen und betonte, daß durch die Verlegung nach menschlichem Ermessen die Stadt Ratibor von diesen Hochwasserschäden befreit werden würde. Vor allem aber werden dadurch auch Siedlungs möglichkeiten und bessere hygienische Verhältnisse geschaffen. Bei dem 8 Kilometer langen neuen Oderlauf werden rund 4 Millionen Kubikmeter Erdbewegung zu bewältigen sein. Es werden vier neue Brücken gebaut, und im ganzen sind 1½ Millionen Tagewerke zu verrichten. Die Gesamtkosten belaufen sich auf elf Millionen, von zwei Millionen als erste Vorarbeiten bereits zur Verfügung stehen. Was mit dem alten Oderbett geschehen soll, sei noch nicht gellärt, und es schwelen darüber noch Verhandlungen. Er könne aber schon jetzt versichern, daß die Oberstrombauverwaltung nicht das große Projekt begonnen habe, um nach ärztlicher Arbeitsbeschaffung die schwer ringende Ratiborer Industrie zum Erliegen zu bringen. Die Lösung werde vielmehr allen wirtschaftlichen Notwendigkeiten Rechnung tragen.

Wenn dann auch eines Tages der Plan des Oder-Donaud-Kanals seiner Verwirklichung entgegengehe, dann werden auch die alten Uralten wieder recht bekommen, die die Stadt Ratibor als Hafenstadt bezeichnen.

Oberstrombaudirektor Franzius meldete dann dem Oberpräsidenten, daß alles zum ersten Spatenstich bereit sei, und dankte ihm, daß er an diesem bedeutenden Tage erschienen sei.

## Die Rede des Gauleiters

Oberpräsident Brückner führte dann etwas folgendes aus: An diesem herrlichen Sommertage im Grenzland liegt in uns noch die Freude nach, die wir am 19. August erlebten. Am 19. August erfüllte sich das Wort: Hitler für Deutschland, Deutschland für Hitler! Und wenn ich von dieser Stelle zwei Tage danach an meine Schlesier den Dank richte, daß sie in Treue fest gestanden haben, so erfüllt es mich als Gauleiter für Schlesien mit besonderem Stolz,

dass wir im Reich wieder unter den Spitzengauen gestanden haben!

90 Prozent Ja-Stimmen betrug der Reichsdurchschnitt, 92 Prozent stimmten in Schlesien für Adolf Hitler! Um so stolzer können die oberschlesischen Parteigenossen, mit Adamczyk an der Spitze, sein, daß sich Oberschlesien im Vergleich zum Rheinland herrlich bewährt hat! Der Gauleiter erinnerte daran, daß Oberschlesien kurz nach der Reichsgründung 1871 bei den Reichstagswahlen immer zu 80 bis 90 Prozent kastriert gewesen sei! Erst um die Jahrhundertwende brachen Zentrum und Sozialdemokratie ein und verfälschten das deutsche Gesicht Oberschlesiens. Es mußte erst Adolf Hitler kommen, dessen Fahnen nun überall durchs Land getragen werden. Wir haben Oberschlesien ein neues Gesicht gegeben, und seinen Dank dafür hat Oberschlesien am 19. August zurückgestattet. Nun stehen wir wieder am Beginn einer neuen und entscheidender Arbeit! Die Oberleitung bei Ratibor ist ein großes Teilstück in dem ganzen schlesischen Programm der NSDAP. Oberpräsident Brückner betonte, wenn es ungewöhnlich schwierig gewesen sei, den Bau des Adolf-Hitler-Kanals durchzuführen, so sei es dagegen spielerisch leicht gewesen, die Regierungsstellen

# Das Schicksal der deutschen Bergsteiger am „Berg des Schreckens“

Von der deutschen Himalaya-Expedition ist dem Drahtlosen Dienst nun mehr ein ausführlicher Bericht zugegangen über das Unglück am Nanga Parbat, das den deutschen Bergsteigern Merkl, Wieland und Welzenbach sowie sieben Darjeelingträgern das Leben kostete. Der Bericht lautet:

Am 6. Juli wurde der Angriff planmäßig auf den Gipfel des Nanga Parbat vorgetragen. Infolge der Anstrengungen war schon an den vorhergehenden Tagen eine große Anzahl Darjeelingträger tragunfähig geworden und in dieferen Lager zurückgeführt. Durch diesen Ausfall konnten die fünf Bergsteiger Aschenbrenner, Merkl, Schneider, Welzenbach und Wieland nur mit elf Trägern zu den höchsten Lagern starten. Aschenbrenner und Schneider sind an diesem Tage

bis 7900 Meter hoch vorgedrungen.

Sie waren an dieser Stelle nur noch vier Stunden vom Hauptgipfel entfernt. Sie befanden sich in bester Form und warteten an diesem Punkt, an dem ursprünglich Lager 8 errichtet werden sollte, auf die anderen.

Die Träger gingen aber nicht weit, sobald Lager 8 bereits in einer Höhe von 7600 Meter aufgeschlagen werden mußte. Aschenbrenner und Schneider fehlten in dieses Lager zurück. Das Wetter in der Höhe war bisher verhältnismäßig gut. Die Spitzengruppe war halb über den Wolken. Nur an den Nachmittagen wurde der Grat eingeholt. An diesem 6. Juli rägte der Nanga Parbat wie eine Insel über das gewaltige Wollennmeer, das sich aber nicht über 6800 Meter erhob. Die Bergsteiger waren guten Mutes und voller Zuversicht, am nächsten Tage den Gipfel zu erreichen.

Das Schicksal entschied es anders.

Es begann eine Tragödie am Berg, die in der Erforschung des Himalaya und in der ganzen Geschichte des Alpinismus ihresgleichen nicht hat.

In dieser Nacht lezte ein heftiger Sturm ein. Trock dichtester Verschluß der Zelte lag schließlich der Schneekante meterhoch auf den Schlafdecken. Unter der Gewalt des Windes brachen die Zelte ab. Am Morgen war dicker Nebel. Es schneite, und der Sturm raste mit unheimlicher Wut über die Hochfläche. Man konnte im Freien kaum atmen. Der Sturm war derartig stark, daß die Kocher nicht brannten. Es war nicht möglich, Tee und Essen zu bereiten.

Die zweite Nacht war noch schlimmer als die erste.

Wieder wurde sie schlaflos verbracht. Der Sturm steigerte sich von Stunde zu Stunde und wurde schließlich zum Orkan. Noch leistete zäher Wille Widerstand den entfesselten Elementen, aber der Traum vom Sieg war ausgeträumt. Es galt jetzt, das Leben zu retten.

Am Morgen des 8. Juli wurde der

## Rückzug

beschlossen. Aschenbrenner und Schneider brachen mit drei Trägern auf, um im Schnee zu spuren. Merkl, Welzenbach und Wieland folgten mit acht Trägern, von denen einer kurz nach Verlassen des Lagers starb. Wahrscheinlich infolge des dadurch entstehenden Lastentralls und infolge eigener Erschöpfung kam die Gruppe kaum vorwärts und war gezwungen, noch vor Erreichen des Lagers 7 ein Zwischenlager zu beziehen, in dem wieder ein Träger starb.

vom der Notwendigkeit der Oderumlegung zu überzeugen. Er hob dabei besonders das Entgegenkommen des Reichsfinanzministers Grafen Schwerin-Krosigk und des Staatssekretärs Reinhard hervor, die fern von aller Bürokratie den entscheidenden Beschluß an einem Tage faßen. So habe er dem Oberbürgermeister sofort mitteilen können, daß Hilfe für die Ratiborer Erwerbslosen nahe sei.

Zum Schluß gab Oberpräsident Brückner einen Zukunftsausblick und kennzeichnete die wirtschaftlichen Möglichkeiten, wenn durch den Bau des Oder-Donaud-Kanals der Donauraum für Oberschlesien wirtschaftlich erschlossen werden könne. Er appellierte dabei an die Nachbarrepublik der Tschechoslowakei, nicht länger beim Beobachten des großartigen Planes zu verweilen, sondern ihn so tatkräftig anzupacken, wie man hier in Oberschlesien an die Verwirklichung großer Pläne gegangen sei.

Nach einem Sieg Heil auf das deutsche Vaterland und seinen Führer Adolf Hitler begab sich der Gauleiter zu dem abgegrenzten Kabinett vor der Rednertribüne, das für den ersten Spatenstich hergerichtet worden war. Mit den Worten „Alles für Deutschland, Adolf Hitler die Ehre“ hob er drei Schaufeln des schweren Erdreiches aus und wies damit dem Strom der neuen Wege, den er zum Wohle der Stadt Ratibor in naher Zukunft fließen soll.

Bei unverminderter Sturm mußte die Nacht ohne Zelt verbracht werden. Schwere Erfrierungen waren die Folge. Am nächsten Tage, dem 9. Juli, starb Wieland.

während des Abstiegs. Merkl und Welzenbach erreichten Lager 7 (7100 Meter), in dem ein Zelt stand. Vier Träger gingen weiter, aber nur drei von ihnen kamen später mit einem Überlebenden der Trägergruppe von Aschenbrenner/Schneider ins Lager 4.

Willy Welzenbach starb im Lager 7.

Am 17. Juli setzte sich Merkl, der seit einigen Tagen ohne Nahrung war, mit übermenschlicher Anstrengung in Begleitung der Träger Angstering und Gay-Lay nach Lager 6 (6900 Meter) das längst verweht und vom Schnee begraben war, in Marsch.

Sie mußten in einer selbst gegrabenen Schneehöhle Zuflucht

suchen. Angstering und Gay-Lay blieben bei Merkl, ihrem „Bara Sahib“, um mit ihm zu sterben.

Die Darjeeling-Leute haben die Sache der deutschen Bergsteiger zu ihrer eigenen gemacht und fürchtlos und treu ihr Leben dafür eingesetzt. Sechs Todesopfer hat der Nanga Parbat von ihnen gefordert. In unerbittlicher Härte hat das Schicksal gegen das Wollen und Können der deutschen Bergsteiger am Nanga Parbat entschieden. Was auch von den Überlebenden zur Rettung unternommen worden ist, es war vergeblich. Nicht vergeblich aber war das heldenhafte Sterben. Es galt, ein hohes, ideales Ziel für Deutschland zu erobern. Deshalb wird der Geist, der diese Männer besetzte, weiterleben.

Die Regierungskommission des Saargebiets hat das Tragen des Abzeichens für die Kundgebung auf dem Ehrenbreitstein im Saargebiet verboten.

Der Reichsjugendführer verleiht Jugendgenossen, die vor dem 2. Oktober 1932 der NSDAP, DAF, NSC, BDM angehören und heute noch Mitglied der HJ oder NSDAP sind, ein ehrliches Ehrenzeichen. Die Antragsformulare können bei den zuständigen Bannführungen angefordert werden.

## Wirtschafts-Vertrauen zu Deutschland!

Eine Unterredung mit Dr. Schacht

(Telegraphische Meldung)

Prag, 21. August. Der volkswirtschaftliche Schriftleiter des „Festvo“ Dr. Georg Hejda, hatte eine Unterredung mit dem Reichsbankpräsidenten und Reichswirtschaftsminister Dr. Schacht, denn er als eine der interessantesten Persönlichkeiten des heutigen Deutschlands, als absoluten Herrn der deutschen Wirtschaft bezeichnet. Dr. Schacht erklärte u. a.:

„Mein festes Bestreben wird es sein, das absolute Vertrauen zu den Zahlungen zu erneuern. Wer mit Deutschland Geschäfte macht, muß wissen, daß er seine Ware bezahlt bekommen wird. Ich werde dafür Sorge tragen, daß das Vertrauen zu den Verträgen wieder hochkommt.“

Deutschland wird gegen seinen Willen in ein Zwangs-Clearing getrieben. Das ist keine vorübergehende Erscheinung. Ich kann mir nicht gut vorstellen, daß alle Kapitalien, die heute in der Eisenindustrie angelegt werden, entwertet werden könnten, wenn einmal vielleicht diese Industrie nicht mehr benötigt wird. Wenn

im Clearingverkehr eine Spitze erscheint, so ist schon das Bestreben da, dieselbe auszugleichen. Aus Deutschland fließt jetzt auch viel Geld über die Grenze im Fremdenverkehr. Sie wissen ja: der Deutsche ist von einer wirklich begierigen Natur. Darum sind wir solche Kosmopoliten, und so werden Sie Deutsche in Italien, in Frankreich, England, bei Ihnen in Karlsbad usw. finden. Ich hoffe nicht, daß wir auch noch zu Einschränkungen im Reiseverkehr gezwungen werden.“

Auf die Frage: „Ihren Eindruck, die Mark zu halten, haben Sie nicht geändert?“ antwortete Dr. Schacht: „Nein, die Mark ist fest, und wir werden nicht devaluieren. Bei dem heutigen Ausfuhrzustande hat es keinen Wert. Es wird viel von unserer Golddeckung gesprochen. Ich habe aber schon in meinen früheren Arbeiten einige Male darauf hingewiesen, daß das Gold nur bei dem Ausgleich der Posten bei der Zahlungsbilanz nützlich ist, deckungsmäßig aber keine Bedeutung hat.“

## Schuschnigg's „Reise gen Italien“

## Rom wünscht

## Einmarsch-Recht

(Drucksellung unserer Berliner Redaktion)

Mailand, 21. August. Der österreichische Bundeskanzler Dr. Schuschnigg ist am Dienstag um 10.42 Uhr in Florenz eingetroffen. Zu seinem Empfang hatte sich der Duce eingefunden. In der amtlichen Mitteilung über die Unterredungen heißt es, daß zwischen Mussolini und Schuschnigg zwei Besprechungen stattfanden, die drei Stunden dauerten und in deren Verlauf die beiden Länder interessierende politischen, wirtschaftlichen und kulturellen Fragen besprochen wurden. Es herrschte vollständige Übereinstimmung, was die Unabhängigkeit und Unverletzlichkeit des Österreichischen Staates betrifft. Zu dieser Unverletzlichkeit und Unabhängigkeit gehört auch die vollständige Autonomie. Die beiden Staatsleiter seien sich darin einig gewesen, daß der Geist der Zusammenarbeit zwischen beiden Ländern weiter entwickelt werden solle.

Die Pariser Presse versucht aufmerksam die Begegnung Schuschniggs mit Mussolini und ist allgemein der Ansicht, der Duce werde versuchen, eine noch engere Zusammenarbeit zwischen den beiden Ländern zu erzielen. Diese Zusammenarbeit werde voraussichtlich auch auf militärischem Gebiet Platz finden. Der Duce werde sich bemühen, das Recht zu erwirken, im gegebenen Falle wirklich in Österreich einmarschieren zu dürfen, um die „Österreichische Unabhängigkeit“ „wirklich zu verteidigen“, ohne Südtirol oder einen anderen Staat Rechenschaft ablegen zu müssen. Allerdings sieht man nicht, wie er diese Absicht durchführen könnte, ohne sich vorher mit Frankreich, England und der kleinen Entente verständigt zu haben.

Von Wien und von romischer Seite ist bestont worden, daß von der Begegnung des Bundeskanzlers Schuschnigg mit Mussolini keine besonderen Sensationen oder Überraschungen zu erwarten seien. Was über den Inhalt der Begegnungen bisher mitgeteilt wurde, ist in der Tat auch weder sensationell noch überraschend, zumal die Fassung der Berichte wie üblich so allgemein gehalten ist, daß sie Schlüssefolgerungen in einer bestimmten Richtung nicht gestattet. Es bleibt abzuwarten, inwieweit sich die französischen Andeutungen über eine weitere Annäherung bestätigen werden. Da die beiden Partner sehr ungleich in ihrer Stärke sind, könnte „weitere Annäherung“ doch wohl nur heißen, daß Italien sich die Möglichkeit zur Einmischung schafft. Es wird sich zeigen, wie sich Europa dazu stellt, und vollands auch zu der angeblichen Einbeziehung Deutschlands in das österreichisch-italienische Gespräch. Für Deutschland besteht keine Notwendigkeit, sich nun aufzudrängen. Die Deutsche Regierung hat ihre Bereitswilligkeit zur Verständigung mit Österreich durch die Entscheidung von Papen's ernannt bewiesen. Wenn die „Reichspost“ jetzt von „Bürgschaften“ spricht, die Deutschland geben müsse, so ist das denn doch ein Anspruch, der schwerlich guten Zwecken dienen kann.

Verantwortl. Redakteur: Ignatz Malarz, Biela b. Bielsko  
Herausgeber und Verleger: „Prasa“, Spółka wydawnicza  
z o.o. o.d.p., Katowice.  
Druck: Verlagsanstalt Kirsch & Müller GmbH, Bielsko-Biala.

# Aus Oberschlesien und Schlesien

Die Ehetragödie in Mikultschütz

## Mord und Selbstmord aus Rache

(Eigener Bericht)

Mikultschütz, 21. August.

Zu der Ehetragödie in Mikultschütz erfahren wir von unserem Mitarbeiter folgendes:

Mitbewohner des Ehepaars Gaidas war bekannt, daß das Zusammenleben der beiden Eheleute recht oft von Streitigkeiten und Zwist ausgefüllt war. Seine erwachsenen Kinder behandelte Gaidas sehr streng, mitunter so, daß sie es zum Teil vorzogen, das Elternhaus zu verlassen um in der Fremde ihr Brot zu suchen. Ein Sohn fährt zur See, während zwei Töchter in Berlin bedient sind. Vor ungefähr drei Jahren war die ermordete Frau Franziska an einem schweren Leid erkrankt und lag lange Zeit im Lazarett. Damals wurde G. auf Anzeige seiner Ehefrau vor den Richter gestellt, der ihn wegen eines schweren Verbrechens zu zwei Jahren Bußhaus verurteilte. Während G. die Strafe verbüßte, fakte er den Entschluß, sich an seiner Frau zu rächen. Wieder lag die Frau an ihrem alten Leiden im Hindenburger Knappenschäftslazarett. Einen Tag vor der Abstimmung veranlaßte G. seine 50 Jahre alte Frau, nur Abstimmen nach Mikultschütz zu kommen, trotzdem diese sich fest entschlossen hatte, ihrer Pflicht im Lazarett zu genügen. Sie gab schließlich dem Drängen ihres Mannes nach und kam nach Hause mit der Absicht, ins Lazarett zurückzukehren.

Als nun am Montag G. allein mit seiner Frau in der Wohnung war, fiel er über sie her und brachte ihr mit einem Rasiermesser einen Schnitt am Halse bei, der fast bis an den Wirbel ging. Um des Erfolges sicher zu sein, schnitt er der Verletzten noch die Pulsader am Handgelenk durch, worauf er sich selbst den tödlichen Halschnitt beibrachte.

Als die Kinder nach Hause kamen, fanden sie die Wohnung verschlossen und nahmen an, daß die Eltern Verwandte aufgezählt hätten. Eine Nachfrage bestätigte diese Annahme nicht, und so entstieß sich der Sohn, die im ersten Stoß gelegene Wohnung mit einer Leiter zu erreichen. Hier fand er die Eltern tot auf der Erde liegen. Polizei und Mordkommission machten am Tatort die erforderlichen Feststellungen, wonach der Tod der Eheleute um ungefähr 19 Uhr eingetreten sein soll. Die Leichen wurden beschlagnahmt und ins Knappenschäftslazarett Hindenburg übergeführt.

Die Bevölkerung bringt den Unverwandten der Toten, brauen, unbescholtene Vergleuten, das tiefste Mitgefühl entgegen.

\*  
Die Polizeipressestelle teilt zu der Mordtat in Mikultschütz noch folgende Einzelheiten mit:

In der Nacht zum 21. d. Mts. wurde die Hindenburger Mordkommission nach Mikultschütz gerufen, da dort ein Mann seine Frau umgebracht haben sollte. Bei ihrem Eintreffen stellte sie fest, daß der 53 Jahre alte Invalide Julius Gaidas, Laurentiusstraße 33 wohnt.

## Kunst und Wissenschaft Dichterphilosoph Krahnhals†

In Gräfelfing bei München ist der Dichterphilosoph Paul Krahnhals an Lungenkrebs gestorben. Paul Krahnhals wurde am 15. November 1888 als Sohn eines Arztes in Riga geboren. Schon mit 15 Jahren erwarb er die deutsche Staatsangehörigkeit und studierte in Leipzig und Berlin Naturwissenschaft und Philosophie. Nach Bestehen des chemischen Verbandsexamens übte er in Riga seinen Beruf als Chemiker aus. Als der Krieg ausbrach, wurde er in Riga interniert und vier Jahre lang nahe der sibirischen Grenze als Deportierter gefangen gehalten. Nach Deutschland zurückgekehrt, wurde er Journalist. Im Jahre 1926 entstand sein größtes Werk: "Das organische Weltbild" Grundlagen einer neu entstehenden deutschen Kultur. Sechs Jahre lang hat Krahnhals an diesem Werk unter schwierigen äußerlichen Entbehrungen gearbeitet. Außer dieser grundlegenden Schrift sind von ihm noch erschienen: "Der Welt Sinn der Technik", "Religion als Sinnerfüllung des Lebens" und "Revolution des Geistes". Paul Krahnhals, der den Gedankengängen des Dritten Reiches nah und verbunden war, hat noch auf seinem über halbjährigen Krankenlager ein Werk aus sich heraus geboren, das den Titel tragen soll: "Die absolute Wertordnung".

## Erweiterung des Schiller-Nationalmuseums

Das Schiller-Nationalmuseum zu Marbach, der Geburtsstadt des Dichters, wird gegenwärtig durch zwei Flügelanbauten beträchtlich erweitert. Durch den Vergrößerungsbau sollen so viele neue Räumlichkeiten gewonnen werden, daß in diesem Winter die umfangreichen Sammlungen des Museums neu geordnet und in übereinander Weise aufgestellt werden können. Viele Schäke kamen bisher infolge der engen Raumverhältnisse überhaupt nicht zur Geltung. bb.

haft, am 20. d. Mts. in der Zeit von 19 bis 21 Uhr in der Küche seiner Wohnung seine Ehefrau getötet hatte, indem er ihr mit einem Rasiermesser die Kehle durchschnitten. Nach dieser Tat verübte Gaidas Selbstmord auf die gleiche Weise. Hausbewohner haben um die angegebene Zeit wohl Schreie der Frau gehört, konnten aber die Wohnung nicht betreten, da Gaidas diese vor Beginn seiner Tat von innen verschlossen hatte. Als um 21 Uhr der jüngste Sohn der Eheleute nach Hause kam und ebenfalls keinen Eintritt in die Wohnung fand, stieg er auf einer Leiter in das Fenster und entdeckte die Tat. Er benachrichtigte die Polizei, die auch bald am Tatort eintraf. Der Beweisgrund zur Tat Gaidas dürfte in dauernden Familienstreitigkeiten zu suchen sein, an denen angeblich der Ehemann die Schuld trug und wegen deren sich die Frau von ihrem Manne scheiden lassen wollte. Die Mordkommission nahm den Tatortbefund auf und veranlaßte die Überführung der Leichen in das Knappenschäftslazarett Hindenburg.

## Mit schwerer Verlezung drei Tage umhergeirrt

Hindenburg, 21. August.

Die Polizeipressestelle teilt mit:

Die kriminalpolizeilichen Ermittlungen über die am 17. d. Mts. aus dem Baggerteich an der Matoschauer Chaussee geborgenen Leiche haben nunmehr zu einem Abschluß geführt. Noch am 18. d. Mts. konnte die Tote als die Ehefrau Clara Sonczek, geborene Bajura, aus Katowic, festgestellt werden.

Sie lebte in sehr mißlichen Verhältnissen und hatte sich vor 1½ Jahren von ihrem Ehemann getrennt. Seitdem lebte sie in Hindenburg bei ihren Angehörigen. Ihre mißliche Lage bewirkte, daß sie sich in einer starken seelischen Depression befand. In dieser Stimmung hat sie am 18. d. Mts. ihre Angehörigen verlassen und ist nicht mehr zu ihnen zurückgekehrt. Ihre Kopfverlezung, die nach dem ärztlichen Befund keineswegs tödlich war, hatte sie sich durch einen Sturz zugezogen, wobei sie mit dem Kopf gegen eine Wand schlug und sich an den vorspringenden Nägeln die Kopfhaut aufriß. Drei Tage lang ist sie mit ihrer Verlezung umhergeirrt und hatte bei Bekannten vorgesprochen, bei denen sie sich ihre Wunde auswusch und die Kleider vom Blute reinigte. Den Bekannten hatte sie auch erzählt, daß sie bereits am Baggerteich war, um ihrem Leben ein Ende zu machen, aber durch Hinzutreten von Leuten daran gehindert worden sei. In der Nacht vom 16. zum 17. d. Mts. hat sie dann ihr Vorhaben ausgeführt und den Tod im Baggerteich gesucht.

## Bevölkerungsprobleme in England und Frankreich

Aka. Eine bekannte französische Kolonialzeitung schrieb vor kurzem über das bevölkerungs-politische Problem Englands: Das Britische Kaiserreich hat die größte Zahl Untertanen im Vergleich zu allen anderen Ländern, aber die Bevölkerung dieses Reiches ist beispielswert in der Welt zerstreut. Indien allein macht hier ¼ aus, Großbritannien nur 1/10, und das sind noch nicht beispiellose Gegenden. Im Gegenteil hierzu stehen Australien und Kanada, deren Bevölkerung nur ein Drittel im Verhältnis zur Größe beträgt. Heute bedrohen in der Japanischen Einwanderer die weißen Einwohner und werden sie, wenn sich die Verhältnisse nicht ändern, vollkommen überschwemmen, und die "Rasse" der "Briten" befindet sich in einer schweren Gefahr.

Nicht viel anders ist die Lage in Frankreich, zu der der "Tempo" meint: Von 1801 bis 1860 hat die französische Bevölkerung um neun Millionen Einwohner zugenommen, von 1861 bis 1913 nur um 2½ Millionen. Die organische Fortentwicklung brachte dann zwei Hauptmerkmale während und nach dem Kriege: den immerwährenden Geburtenrückgang und die geringere Sterblichkeitssiffer. "Unsere Nachbarn, die Deutschen," fährt der Schreiber fort, "haben die Notwendigkeit eines Kampfes gegen den Geburtenrückgang so gut begriffen, daß sie schon große Erfolge zu verzeichnen gehabt haben. Wir Franzosen müssen uns mehr beklagen, daß man kinderreichen Familien die Familienzulagen abgelehnt hat."

Dem Ordinarium für Anthropologie, Eugenik und menschliche Erblehre an der Universität Berlin und Direktor des Kaiser-Wilhelm-Instituts, für das gleiche Forschungsgebiet in Berlin-Dahlem, Prof. Dr. Eugen Fischer, wurde von der Berliner Gesellschaft für Anthropologie, Ethnologie und Urgeschichte die Rudolf-Birckow-Plakette verliehen.

Beim Schiedsgericht für Oberschlesien

## Fristenablauf für Schadenersatzlagen

Beuthen, 21. August.

Für alle diejenigen, die Schadenersatzansprüche nach dem Genfer Abkommen zu stellen haben, enden in den nächsten Tagen die Fristen für die Einreichung von Schadenersatzlagen beim Schiedsgericht für Oberschlesien.

Der Artikel 4 des Genfer Abkommens gewährt den Trägern wohl erworbener Rechte völkerrechtlichen Schutz durch Begründung eines Entschädigungsanspruchs, der nach Artikel 5 des Genfer Abkommens durch unmittelbare Klage des Berechtigten beim Schiedsgericht für Oberschlesien geltend gemacht werden kann. Der Schadenersatzanspruch ist gegeben, wenn das Recht durch Anwendung allgemeiner Gesetze oder durch andere Anordnungen aufgehoben oder beeinträchtigt wird. Voraussetzung ist ferner, daß das Recht, das aufgehoben oder beeinträchtigt worden ist, vor dem Übergang der Staatsherrschaft, also vor dem 15. Juni 1922, erworben ist. Die Rechtsprechung des Schiedsgerichts hat zudem anerkannt, daß unter die geschützten subjektiven Rechte auch der eingerichtete und ausgeübte Gewerbebetrieb gehört. Für die Gestaltung der Ansprüche waren bisher weder im Genfer Abkommen noch in der Verfahrensordnung des Schiedsgerichts

erwachsen sind, ist bestimmt worden, daß die Klage noch zulässig ist, wenn sie binnen einem Jahre nach dem Inkrafttreten der Novelle erhoben werde.

In diesen Fällen läuft demnach die Frist am kommenden 5. September ab.

Ist der Entschädigungsanspruch gegenwärtig noch bei einer Landesinstanz anhängig, so kann die Klage beim Schiedsgericht für Oberschlesien binnen sechs Monaten nach Eintritt der Rechtskraft der Entscheidung erhoben werden.

Im Kosteninteresse sind bisher vielsach nur

## Teilklagen

beim Schiedsgericht für Oberschlesien erhoben worden. Es wurde zweifelhaft und bedurfte noch der Klärung, ob durch die Erhebung von Teilklagen die Ausschlußfrist gewahrt ist, oder ob die Kläger genötigt sind, die Klagen auf ihren vollen Anspruch zu erweitern. Das Schiedsgericht Oberschlesien hat sich dazu, wie folgt, ausgelassen:

Die Frage, ob die in der Novelle der Verfahrensordnung festgelegten Ausschlußfristen auch durch Einreichung einer Teilklage gewahrt werden, wird dahin beschieden, daß grundsätzlich die Klage in vollem Umfang zu erheben ist.

## Eine nachträgliche Erweiterung der Klagegrundlage ist nicht zulässig.

Die Frage, ob durch bereits eingebrachte Teilklagen die Ausschlußfristen gewahrt sind, hängt von den Umständen der einzelnen Fälle ab.

Das Schiedsgericht behält sich vor, dieser Frage in einer Entscheidung näher zu treten. —

## Binnenschiffahrt im Oderstromgebiet organisiert

Breslau, 21. August.

Mit der Zusammensetzung der örtlichen Schiffahrtsvereine in Stettin, Frankfurt a. O., Breslau und Ratibor im Verein zur Wahrung der Oderstrafahrtsinteressen, die in den letzten Wochen durchgeführt werden konnte, ist die Organisation der Binnenschiffahrt nunmehr auch im Oderstromgebiet abgeschlossen.

## Tag der "Gläser Rose"

Breslau, 21. August.

Wie das Amt für Volkswohlfahrt mitteilt, hat der Stellvertreter des Führers den 2. September 1934 als Sammeltag für das Hilfswerk "Mutter und Kind" freigegeben. An diesem Reichssammeltag werden die von der Blumenindustrie in Sebnitz in Sachsen hergestellten "Gläser Rosen" als Ansteckblumen in ganz Schlesien verkauft werden.

## Politische Bücher

Der Unfriede von Versailles, ein Angriff auf Volk und Lebensraum. Von Kurt Trampler (S. F. Lehmanns Verlag, München. Preis 0,40 RM.). — Der Verfasser stellt die Entstehung des Versailler Vertrages aus den Vorfriedensvertragsverhandlungen ("Selbstbestimmung und Gleichberechtigung") die Kriegsziele der Entente, die drei Schußlägen und deren Widerlegung, die Verluste von Volk und Lebensraum, die Tributleistungen, die Brechung der deutschen Wehrhöhe, das Faust der Völkerbundes sowie die Auswirkungen des Unfriedens von Versailles knapp und durch gute ausgewählte Bilder belegt dar.

"Unsere Saar". Zum Kampf um das Saargebiet von Dr. Heinrich Schneider (Saarbrücken). — Der Verfasser ist der langjährige Mitarbeiter in der Gauführung der NSDAP im Saargebiet. Durch seine Ernennung durch Pg. Dr. Ley zum Leiter der Saarabteilung ist er als besonders sachverständig bekannt worden. Seine Veröffentlichung erscheint in einer Folge von Grenzkampfschriften, die von A. Hille-Bliegfeld herausgegeben werden (Preis je 0,40 RM.). — Was hier auf 64 Seiten bei vorherrschender Ausschaltung mit 26 geopolitischen, historischen und statistischen Karten sowie Künstlerzeichnungen geboten wird, vermittelt geschicktes Wissen in leidenschaftlich nationaler Sprache. Die Schrift ist eine mustergeschaffte Einführung in die Saarfrage.

Frankreichs Ziel, das Saarstatut, die Sprachenfrage, die Saarhole, Saar-Brauchtum, saarländische Baukunst, die Saar-Parteien, die Wartdt — über alles gibt die Schrift knappe, zuverlässige Auskunft. Das Büchlein gehört in jedes deutsche Haus und in die Hand jedes Schülers.

Die Hochseeflotte ist ausgelaufen! Von Peter Cornelissen. (S. F. Lehmanns Verlag, München.) — Mit Wehmuth und Stolz denken wir an die Zeit zurück, da wir noch eine große Flotte besaßen. Cornelissen, der als junger Lieutenant a. S. den größten Teil des Krieges auf einem Linienschiff mitgemacht hat, gibt in seinem

hochdramatischen Buch Aufschluß über die Gründung des tragischen Geschehens unserer Hochseeflotte, deren Beschießungen mit Skagerrat sich ewigen Weltruf errangen und 2½ Jahre später meuteten und sich weigerten, auszulaufen. Der junge Lieutenant zeigt uns den prächtigen Angriffsgeist der Hochseeflotte, bis das verhakt Schriftsignal alle Hoffnungen zerstörte. Mit großem Ernst wird z. B. die Mannschaftsbehandlung erörtert. Das lebendig geschriebene Buch ist ein Ehrendenkmal der deutschen Flotte, die trotz des bitteren Endes unserer Liebe nicht unverdigt gewesen ist.

## Plattdeutsche Bühne in Berlin

Die Reichshauptstadt, die vor Jahrhunderten selbst zum plattdeutschen Sprachgebiet gehörte, wird in nächster Zeit zum ersten Male eine niederdeutsche Bühne erhalten. Das Theater "Die Tribüne" hat sich für diese Neuschöpfung zur Verfügung gestellt. Am 7. September wird hier die neue Niederdeutsche Bühne, deren Gründung von der "Plattdeutschen Arbeitsgemeinschaft für Berlin und Brandenburg" und der NS-Gemeinschaft "Volkstum und Heimat" sehr gefördert wurde, mit dem plattdeutschen Lustspiel "Hein Buddeböp sien Bestmann" von Ferdinand Dese ihre zunächst auf vier Wochen berechneten Aufführungen beginnen.

## Alte Stadt in Russisch-Mittelasien entdeckt

Bei Taschkent in Russisch-Mittelasien sind die Ruinen der alten Stadt Tunet entdeckt worden. Nach Angaben arabischer Historiker war diese Stadt mehrere Jahrhunderte lang die Hauptstadt des Staates in den Tälern der Flüsse Angren und Tschirtschit. Die Stadt Tunet trieb lebhaften Handel mit Byzanz, Persien, Indien und China. Bei den Ausgrabungen in Tunet sind die Ruinen von Palästen, Wasserreservoirn, Märkten usw. entdeckt worden. Die Mehrzahl der Häuser hatte mehrere Stockwerke. Gleichzeitig wurden die Überreste zahlreicher Gräber gefunden.

# Beuthener Stadtanzeiger

## Schwere Verlehrsunfälle

Am Montag, gegen 22.35 Uhr, fuhr an der Ecke Ostland- und Bismarckstraße ein Lieferwagen gegen einen im Lichtschein einer Straßenlaterne stehenden Fleischwagen. Hierbei erlitt eine Ehefrau, die gerade von dem Fleischwagen abstieg, einen Bluterguß im rechten Oberschenkel. Sie wurde in ihre Wohnung gebracht. Beide Fahrzeuge wurden beschädigt. Der Sachschaden ist erheblich. Die Schuld trifft den Lieferwagenführer, der angebrückt war und die nötige Vorsicht außer Acht ließ.

Am gleichen Abend stieß gegen 20 Uhr in der Hindenburgstraße eine Kraftdroschke mit einem Handwagen zusammen. Hierbei verlor der Führer der Kraftdroschke die Gewalt über das Fahrzeug und fuhr gegen einen Baum. Durch den Anprall wurden der Kraftwagenführer und ein Insasse schwer, ein weiterer Insasse leicht verletzt. Die schwerverletzten sahen Aufnahme im Krankenhaus. Der leichtverletzte Insasse begab sich zum Arzt. Beide Fahrzeuge wurden beschädigt. Der Sachschaden ist erheblich. Die Schuldfrage ist nicht geklärt.

## NSB, Ortsgruppe Roßberg, wirbt Mitglieder

Die Ortsgruppenamtsleitung hatte zur Vorbereitung des neuen Winterhilfswerkes am Montag abend eine öffentliche Versammlung in den Saal von Pawelczyk einberufen, um der NSB noch fern gebliebenen Roßberger Volksgenossen zu gewinnen. Der Saal trug feierlichen Schmuck. Konzertstücke der Stadtkapelle 158 leiteten den Abend ein, den dann der Ortsgruppenleiter Kozlik mit Begrüßungsworten eröffnete. Der Propagandaleiter der Ortsgruppe hielt einen ausführlichen Vortrag über „Zweck und Ziel der NS. Volkswohlfahrt“. Die Arbeit der NSB werde in der Stille geleistet. Bei dem kommenden Winterhilfswerk werde mit Sorgfalt auch die Würdigkeiten zu unterstützenden Volksgenossen beachtet werden. Die NS.-Volkswohlfahrt sei nicht allein geschaffen worden, um fristgebundene Aufgaben, wie es ein Winterhilfswerk sei, zu erfüllen. Man denke nur an das Hilfswerk „Mutter und Kind“, das jetzt zur grundlegenden und dauernden Aufgabe der NSB gemacht worden sei. Der Redner mahnte dann, Mitglied der NSB zu werden. Die Ortsgruppe zähle nur 650 Mitglieder. 4000 könnten es sein!

Einen zweiten Vortrag hielt der Sachbearbeiter für Schadenverhütung bei der Kreisamtsleitung der NSB. Beuthen-Stadt, Bürgermeister a. D. Spal, über die Bedeutung der Schadenverhütung. Die Vorträge waren von besten gesanglichen Darbietungen des Diplomhandelslehrlers Walden umrahmt, Rector Vendzieschka begleitete am Klavier. K.

## Erholungsfürsorge für Mütter

Die Presseabteilung der Kreisamtsleitung der NSB. Beuthen-Stadt teilt mit, daß am Dienstag 15. erholungsbedürftige Mütter von der Kreisamtsleitung der NSB, nach dem Müttererholungsheim der NS.-Frauenenschaft in Bab Lande entsandt worden sind, um dort einen dreiwöchigen Erholungsaufenthalt zu genießen. Am 11. September werden weitere 36 erholungsbedürftige Mütter vorhin entsandt werden.

## Tag der Saarplatte

Der Preußische Minister des Innern hat durch Erlass vom 18. August 1934 mitgeteilt, daß der Stellvertreter des Führers die Genehmigung zum Verkauf der Saarplatte aus Anlaß der am 26. August 1934 stattfindenden Führer-Saarfundgebung auf öffentlichen Straßen und Plätzen und in Festräumen erteilt hat.

## Auf den Annaberg mit „Kraft durch Freude“

Sonntag, 2. September, veranstaltet die NSG. „Kraft durch Freude“ eine Autobusfahrt nach dem St. Annaberg. Abfahrt 6 Uhr morgens, Rückfahrt gegen 19 bzw. 20 Uhr. Meldungen für diese Fahrt nimmt nur die Geschäftsstelle der NSG. „Kraft durch Freude“, Hindenburgstraße 17, bis zum 27. August entgegen. Fahrpreis 3,00 Mark.

## „Mit Dir durch dick und dünn“ in der Schauburg

Ein Vollstrecksbefehl, vom Gerichtsvollzieher zugesetzt, gibt in der Filmhandlung den Anlaß zu heilflosen Verwirrungen und Verwechslungen. Es geschehen gar brenzlige Dinge, die einen armen jungen Kunstmaler in die größte Verlegenheit bringen. Über dieser schert sich nicht um alle anstürmenden Konflikte. Das Ende vom Niede ist ein echtes Kunsterfest mit der alten Geschichte von Verjähnung, Finanzierung durch den amerikanischen Onkel und einem frisch gebundenen Brautpaar. Paul Kempp, Adolf Condrell und Joe Stoedel, Hilde von Stolz, Gey Bos und Diane Kopf spielen diese Rollen gut. K.

## Neue Bestimmungen über das Ehrenkreuz

Der Reichsinnenminister hat eine weitere Durchführungsverordnung zur Verordnung des Reichspräsidenten über die Stiftung des Ehrenkreuzes erlassen. Darin wird bestimmt, daß das Ehrenkreuz im Namen des Führers und Reichsanzahlers verliehen wird. Nach der bisherigen Verordnung sollte die Verleihung im Namen des Reichspräsidenten erfolgen. Die Besitzzeugnisse, die bei der Verleihung des Ehrenkreuzes ausgestellt werden, sind von dem Leiter der Verleihungsbehörde oder dem von ihm bestellten Beamten handschriftlich zu unterzeichnen. Während nach den bisherigen Bestimmungen das Ehrenkreuz nicht an Personen verliehen werden darf, die wegen Landesverrats, Verrats militärischer Geheimnisse, Jüdischenflucht oder Feigheit vor dem Feinde bestraft sind, sieht die neue Verordnung vor, daß das Ehrenkreuz ferner nicht verliehen werden darf an Personen, denen dieburgerlichen Ehrenrechte aberkannt sind.

\* Erfolg einer oberhessischen Pianistin. Eva Robert, eine oberhessische Pianistin, wurde im Meisselkonzert der Leipziger Philharmonie am 27. August in der Alberthalle in Leipzig als Solistin engagiert.

\* 40jähriges Innungsjubiläum. Tischlermeister Schönwolff, ein gebürtiger Beuthener, feierte heute, Mittwoch, seinen 62. Geburtstag und sein 40jähriges Innungsjubiläum in der Tischler-Zwang-Innung. a.

\* Schomberg. Ein 94-jähriger wählt. Auch in unserer Gemeinde hat ein Wahlveteran am Sonntag dem Führer seine Treue bezeugen können. Der 94-jährige Hausbesitzer Michael Galonska ist in voller Rüstigkeit zur Wahlurne geschritten, um sein „Ja“ abzugeben! Der Brüderbaugenüchterverein „Grenzlandbote“ weist darauf hin, daß gerade in letzter Zeit sich wieder die Fälle gesehen haben, wo verlogene Jung- und auch Alttere von wilden, nicht organisierten Laubenzüchtern zurückgehalten werden. Da die vorsätzliche Zurückhaltung von Tieren als Diebstahl gilt, macht der Verein aufmerksam, daß er mit allen Mitteln gegen derartige Elemente vorgehen wird! M.

\* Rottmann. Kreisamtstagung der NSDAP. In der Kreishälfte fand eine Kreisamtstagung der NSDAP. Beuthen-Land statt. Mit einem Gedenken an den verehrten Reichspräsidenten leitete Kreisleiter Pg. Schwemmer die Tagung ein. Hierauf sprach Pg. Emmerich, Borek, über „Arbeiterbewegungen und Gewerkschaften“. Anschließend hielt Pg. Hoppe, Gleiwitz, einen Vortrag über das Bauerntum und den Nationalsozialismus. Nach einem Bericht über die allgemeine politische Lage schloß der Kreisleiter die Sitzung. — Monatsappell des Landwirtschaftsvereins. In den Räumen von Binnihielte der Landwirtschaftsverein seinen Monatsappell ab, der gut besucht war. Vereinsführer Rottmann Ratajka gab bekannt, daß am 9. September eine Veranstaltung für das Deutschtum im Ausland stattfinden wird. K.

## Der Kattowitzer „Volkswille“ beschlagnahmt

Kattowitz, 21. August.

Die letzte Nummer des in Kattowitz erscheinenden sozialdemokratischen „Volkswille“ ist wegen unslätiger Angriffe auf das deutsche Staatsoberhaupt beschlagahmt worden.

**Der Kattowitzer „Volkswille“  
beschlagahmt**

Kattowitz, 21. August.

Die letzte Nummer des in Kattowitz erscheinenden sozialdemokratischen „Volkswille“ ist wegen unslätiger Angriffe auf das deutsche Staatsoberhaupt beschlagahmt worden.

## Der Antrag auf Härteausgleich bei der Sparfassenaufwertung

Von Wirtschaftsprüfer und Steuerberater Dr. Brönnner

Die wiederholte verlängerte Frist für die Einreichung von Anträgen in „Härtefällen“ für die Aufwertung von Sparfassenguthaben in Preußen läuft am 30. September 1934 endgültig ab. Die Milderung von Härten in besonderen Fällen ist in einer Verordnung vom 20. Dezember 1930 vorgesehen. Hiernach war aus den in dem sog. Sparfassenausgleichsstod verbliebenen Beträgen ein Härtefonds zu bilden und den Sparfassen zur Verfügung zu stellen.

In Betracht kommen Fälle, in denen die Sparer einen verhältnismäßig geringen Bruchteil des Goldwertes ihres Sparfassenguthabens nach den gesetzlichen Aufwertungsbestimmungen zurück erhalten haben. Dies gilt vor allem, wenn Sparer in den Jahren 1922/23

ihr Guthaben in einer Notlage abgehoben haben. Sowohl ist es auch möglich, daß früher vorgenommene Abhebungen oder Übertragungen berücksichtigt werden. Inwieweit aber überhaupt Härten beseitigt werden können, hängt von den zur Verfügung stehenden Mitteln und der Lage des Einzelfalles ab.

In erster Linie kommen als Härtefälle folgende in Betracht:

1. Ein Sparguthaben ist in der Inflationszeit nicht unmittelbar von einer Sparfasse auf eine andere überwiesen, sondern bei der ersten bar abgehoben und sodann bei einer anderen eingezahlt worden. Der Umrechnung bei der zweiten Sparfasse zugrunde gelegt, obwohl dies gesetzlich, wie bei der unmittelbaren Übertragung von einem Guthaben auf das andere, die Möglichkeit gegeben ist, die frühere Einzahlung bei der ersten Sparfasse zu berücksichtigen. Die Sparfassen sollen hier nach einem Kundschreiben des Deutschen Sparkassen- und Giroverbandes entgekommen. Dies gilt insbesondere für die Fälle, in denen die erste Sparfasse, bei der die Abhebung in der Inflationszeit in bar erfolgte, in einem abgetretenen oder besetzten Gebiet liegt.

Abgesehen von dem Härteausgleich sollen im allgemeinen regelmäßig Fälle sein, in denen der betreffende Antragsteller in wirtschaftlich gesicherten Verhältnissen lebt. Im übrigen sollen die einzelnen Antragsteller möglichst gleichmäßig bedacht werden. Höchstens darf den Sparern, die ihre in Friedensmarkt eingezahlte Spareinlage in den Jahren 1922/23 abgehoben haben, der Betrag bewilligt werden, der ihnen bei einer Nichtabhebung der Sparguthaben in der Inflationszeit zugestanden hätte.

2. Bei Überweisung eines Sparfassenguthabens in der Inflationszeit von einer Sparfasse auf die andere kann die oben angeführte Frist vom 30. Juni 1926 versäumt sein. Ein Ausgleich wird hier insbesondere zu gewähren sein, wenn für die Verjährung der Frist eine annehmbare Begründung vorgebracht werden kann.

3. Unter Umständen kann für die Sparfunden aus Versehen oder aus sonstigen Gründen in der Aufwertungsbilanz vom 6. September 1932 nicht der richtige Goldmarkwert eingesetzt sein. Ein solcher Fall kann z. B. vorliegen, wenn ein Sparguthaben von einem Buch, das einen singulären Namen hatte, auf ein neues Buch mit dem richtigen Namen übertragen wurde oder umgekehrt, oder wenn Verwandte aus einem Sparguthaben einem anderen Verwandten Zuwendungen durch Übertragungen auf ein neues Sparbuch gemacht haben und diese in die Inflationszeit gefallen sind.

Diese drei Fälle sind bei der Verteilung des Härtefonds in erster Linie zu berücksichtigen. Erst dann kommen die Fälle in Betracht,

in denen eine in Friedensmarkt eingezahlte Spareinlage in der Zeit fortschreitenden Währungsversalls, insbesondere also in den Jahren 1922/23 abgehoben ist,

so daß der Sparger mangels Vorbehalt seine Aufwertungsansprüche verloren hat. Ein Härteausgleich ist hier möglich, wenn der Sparger sich das Geld nicht durch spekulativen Anlage bis zu einem gewissen Grade erhalten hat. Ein Rechtsanspruch besteht in keinem Falle.

Abgesehen von dem Härteausgleich sollen im allgemeinen regelmäßig Fälle sein, in denen der betreffende Antragsteller in wirtschaftlich gesicherten Verhältnissen lebt. Im übrigen sollen die einzelnen Antragsteller möglichst gleichmäßig bedacht werden. Höchstens darf den Sparern, die ihre in Friedensmarkt eingezahlte Spareinlage in den Jahren 1922/23 abgehoben haben, der Betrag bewilligt werden, der ihnen bei einer Nichtabhebung der Sparguthaben in der Inflationszeit zugestanden hätte.

## Hindenburg

### Mit Rattengift gestötet

Der 86jährige Kanalarbeiter Anton Damel aus Gosel nahm am Montag abend in einem Anfall von Verfolgungswahn Ratten zu sich. Er hatte noch die Kraft, sich in den späteren Abendstunden auf der Polizeiwache zu melden, von wo aus man D. sofort nach der Hauptwache vom „Roten Kreuz“ auf der Herrmannstraße brachte. Der Arzt, zu dem man den Vergifteten führte, ordnete sofort seine Überführung in das Städtische Krankenhaus an, wo er in den Dienstagsmorgenstunden an den Folgen der Vergiftung verstorben ist. Die Leiche wurde polizeilich beschlagen. — t.

\* Altersjubilare. Am Sonntag konnte der Fuhrwerksbesitzer August Michalski, Dorotheenstraße 43, seinen 70. Geburtstag feiern. — Gleichfalls 70 Jahre alt wird am heutigen Mittwoch Frau Rosalie Foizik, Sedlitzstraße 3.

\* Wallfahrt nach St. Annaberg. Die Parochie St. Franziskus, einschließlich St. Antonius im Stadtteil Zaborze veranstaltete vom 5. bis 8. September eine Wallfahrt nach St. Annaberg, wofür Anmeldungen in den Sakristeien entgegenommen werden. — t.

\* Die Deutsche Arbeitsfront, Kreisbetriebsgemeinschaft Handel und Handwerk, ruft für Sonntag, 26. August, alle ihre Mitglieder auf, an der großen Massendemonstration der Deutschen Arbeitsfront in Breslau teilzunehmen. Die Fahrt kostet 3,40 bzw. 3,50 RM. hin

## Tomatenwind

Die großen weißen Wolken wandern schnell, Der Himmel glänzt wie ein Saphir, so hell, Aus alten Tannen tönt ein tiefes Gauken, Mir ist ich hört des Himmels Orgel brausen. Ein Ahorn schattet gültig mein Gesicht, Durch grünen Blätterdach rießt Licht, Sein Blattwerk zackt sich fein, wie gotische Bogen, Mit edlem Silberstift nachgezogen.

Und rings im Gras blühen tausend Blumenblüten, Wie Tröpfchen Licht, zu goldinem Tau geronnen, Indes die große Sonnenmutter leise hinzicht auf ihrer gnadenvollen Reise.

Sie träuft den goldenen Tau aus vollen Krügen, Wie trinkt die Kreatur in seligen Sügen! Wie rauscht und braust die große Orgelfuge!

Wusschwebt mein Herz und singt im Wollenzuge.

Chr. von Winkler.

und zurück. Aus Hindenburg werden acht Sonderzüge nach Breslau fahren, deren Abfahrts- und Ankunftszeiten der Bevölkerung noch rechtzeitig bekannt gemacht werden. Anmeldungen für die Fahrt nehmen unter anderem die Kreis-Amtsleitung der NS. Hugo, Scheepelplatz 11a, sowie die Ortsgruppen-Amtsleitung der NS. Hugo an.

\* Von einem Hund gebissen wurde beim Eintreten in ein Gehöft am Dienstag vormittag der Maler Wilhelm G., der von Rotkreuzmännern, die ihm erste Hilfe leisteten, mit einem erheblichen Biß in den Unterschenkel zum Arzt geschafft wurde. — t.

\* Ueberfallen. Am Montag abend, gegen 22.30 Uhr, wurde der erwerbstreute Kurt Sch. von der Kanalstraße ohne jeden ersichtlichen Grund von einem Unbekannten überfallen und mit einem Knüppel derart über den Kopf geschlagen, daß er bewußtlos lag. Rotkreuz-Männer schafften den Bewußtlosen mit einer schweren Kopfwunde zum Arzt.

## Wie wird das Wetter?

Neue, sehr kräftige Störungen haben die Britischen Inseln erreicht und bewegen sich ostwärts weiter. In Mitteleuropa dauert die lebhafte Südwestströmung zunächst an. In den Sudetenländern stellt sich daher öhnwitterung mit zunehmender Erwärmung ein. Verbreitete Niederschläge sind zunächst nicht zu erwarten.

Aussichten bis Mittwoch abend für Oberschlesien:

Wechselnder, vorherrschend westlicher Wind, teils woliges, teils heiteres, warmes Wetter, keine oder nur vereinzelte Regensäule.

Zum 25. und 26. August 1934

betriebsgemeinschaft „Nahrung und Genuss“, der NS. Hugo und dem Gastwirtseinheitsverband unter Mitwirkung unseres Reichsnährstandes für geboten, das deutsche Volk auf seinen deutschen Wein aufmerksam zu machen.

An diesen Weintagen hat das deutsche Volk Gelegenheit, im weitesten Umfang die Errungenheiten unseres deutschen Weinbaus kennenzulernen. Die Sendboten des Rheins, des Mosels, des Neckars, der Saar — wir wollen auch nicht unser heimisches, im Aufbau begriffenes Weinauge um. Die deutschen Rebenvölker wetteleben, um jenen Gemmen zu leben und unser Herz aufzuschließen in Dankbarkeit und Fröhlichkeit, daß das Schicksal unser Land für würdig hielt, die ersten Früchte zur Reife zu bringen.

Wie heute ein ganzes Volk berufen ist, teilzunehmen an allen Gütern seines Fleisches, so soll auch jeder von uns an diesen Weintagen die Gewissheit erhalten, daß deutscher Wein wert ist, von seinem Volk getrunken zu werden.

# Das Reich der Frau

## Neue Herbsthüte

Das Wort Hut war seit langem in Vergessenheit geraten, denn der bisherige sportliche Einschlag in der Tagesmode propagierte mehr die kleine Kappe, die von jeder Frau gerne getragen wurde. Auch jetzt werden wir wieder einige kleinere oder kappenähnliche Formen für den sportlichen Anzug beibehalten, denn Dinge, die vom praktischen Standpunkt geschaffen wurden, stehen immer außerhalb der Mode. Daneben aber brauchen wir, vor allem für den Nachmittagsanzug, dekorativere Kopfbedeckungen, die sich im Stil der Überkleidung anpassen.

Alles Starre, unzweckmäßig Anmutende ist bei der neuen Hutmode absichtlich vermieden worden. Weiche Krempen sind führend, und die Hutfäden sind so flach, daß wir auch wieder Hutnadeln zu Hilfe nehmen müssen. Doch sind wir darin moderner geworden, und die jetzigen Hutnadeln können nicht als verkehrsfähig betrachtet werden wie ihre Vorgängerinnen, denn sie sind gerade so lang, daß sich ihre Spangen im Haarknoten (so man einen hat!) befestigen lassen. Nach außen ist ihr Zweck nicht wahrnehmbar, denn da gelten sie als Hutschmuck und sind dementsprechend verziert. Zum Befestigen an kurzem Haar gibt es eingearbeitete Gummischläuche, die den Hut am Hinterteil festhalten.

Nicht jede Form wird diesmal kleiden, denn der rückwärts oder seitlich nach oben gebogene Rand setzt ein klares Profil mit moderner Haarträcht voraus. Manche Hüte dieser Form haben eine kleine fingerbreite Unterkrempe und "thronen" ein wenig. Wer diese Art geschmackvoll tragen will, muß ausgewogene Gesichtszüge besitzen. Auch der breite, geschwungene Rand der großen Formen, im Gegensatz zu den großen Sommerhüten mit noch niedrigerem Kopf, verlangt Anpassung am Kopf und Gesicht, obgleich er meist die Stirn beschattet. Vor dem Kauf eines Herbsthutes ist auch noch zu überlegen, welche Frägen Höhe der ihn begleitende Mantel aufweist, denn zu großen Hüten mit rückwärtiger breiter Krempe kann man keinen hohen, dem Hals anliegenden Pelztragen tragen.

Das Hüttchen für den sportlichen Anzug besteht oft aus dem gleichen Stoffmaterial und wird durchstept. Auch Filz in den gleichen Farbtönen des Anzuges mit vorn herunterfallender und rückwärts hochgeschlagener Krempe, mit Ripsband und vielleicht mit Gamsbart am Aufschlag oder

einer ledern bunten Feder wird begehrt sein, denn er ist neutral und kann vielseitig verwendet werden. Hübsch und jugendlich wirken die neuen, ganz runden Formen aus schwarzem oder blauem Filz mit breitem, nach oben gebogenem, oft auch doppeltem Rand und einer seitlichen Ziernadel, wenn man nicht statt dessen die Hutmöbel tragen will. Der sogenannte Kleiderhut für den Nachmittagsanzug hat einen ganz flachen, zuweilen mit Biesenstrahlen verzierten Kopf, eine weiche, große, vorn nach unten gebogene Krempe und im allgemeinen keine weitere Garnierung.

Mit Ausnahme der sportlichen, kleineren Hüte gibt es nur dunkle, meist blonde und schwarze Farben. Als Material wird außer Haarfäden und Baumwollamt für elegantere Arten Panama verarbeitet. Letzterer mit großer, glatter Krempe, die vorn ins Gesicht schwingt, oder ganz weich gezogene Formen aus dünnem Seidensamt in Art der bekannten Rembrandtkappen, bei denen auf unregelmäßige Linienführung Wert gelegt wird.



Links oben: Haarfädenhut mit gerader Krempe. Rechts: Aufgeschlagene Samtform mit Bandgarierung.

Links unten: Nachmittagshut aus schwarzem Seidensamt.

## Heldentum der Frau

Tagebuchblatt aus dem August 1914  
Von Gertrud Bäumer

In diesen Tagen, in denen wir der ersten Heldentaten der deutschen Heere vor 20 Jahren gedenken, sollte es auch eine Selbstverständlichkeit sein, daran zu erinnern, was eigentlich in den schicksalreichen Augusttagen von 1914 die deutschen Frauen empfunden, gedacht, gelitten und geopfert haben. Es hat einmal jemand gefragt, daß passives Heldentum das höchste Heldentum sei. Es soll über diesen Sach nicht gesprochen werden, aber dieses passive Heldentum der Frau im Kriege war schlechthin unvergleichlich.

Die Augusttage in ihrer hellen Eindringlichkeit stehen einem wieder vor Augen, wenn man die "Heimatronik während des Weltkrieges" von Gertrud Bäumer liest, die in den von Emmy Beckmann und Bruno Stoß herausgegebenen Quellenbesten zum Frauenleben in der Geschichte (F. A. Herbig Verlagsbuchhandlung GmbH., Berlin B. 35) veröffentlicht wird.

\*

Eine Fahrt in den Norden Berlins zum Beischluß unserer Hüftkommissionen. Sie bearbeiten jetzt bis zu dreihundert Fälle täglich.

Das Straßenbild der braunen ist felsam verändert. Niemals waren die Parcs, die Plätze, Alleen so übervoll wie in diesen sonnigen Augustnachmittagen. Die Begränder gefährdet von Frauen, auf hinausgetragenen Felsfußchen oder Küchenhemeln; auf Kies und Pflaster und Rasen hockt und lugt und trabelt das Gewimmel des jüngsten Deutschland, und aus Kinderwälzchen kräht das allerjüngste; man sieht, daß die Frauen es zu Hause nicht aushalten, daß sie aneinander Trost und Halt suchen.

Und so drängen sie sich auch an den Wartezäumen der Beratungsstellen. Die Ratlosigkeit, die Einsamkeit sind fast noch schlimmer als die eigentliche Not. Jubelnd und stolz, unter Solbatenwöhnen und Hurra sind die Männer wie in einer anderen Welt verschwunden, zu der die Frauen den Weg nicht zu finden wissen und die sie sich nicht vorstellen können. Nur ist es auf einmal still um sie herum. Sie haben vorher gar nicht gewußt, wie es sein würde. Alles hat man miteinander besprochen: die Arbeit, die Nachbarn, den Spaziergang, die Kinder. Der Tagelau befand seine Abhandlungen dadurch, daß der Mann fortging und wieder kam, seine Freunde, wenn ihm das Essen schmeckte. Er besorgte den Verkehr mit Hauswirt und Steuerbehörden, er erzählte, was brauchen in der Welt gehabt.

Zieht ist die Frau auf sich angewiesen. Und nun ereignen sich die Dinge, die man ja gewußt, aber doch nicht recht vorstellt hat. Der Verdienst bleibt aus. Der Balltag für die Miete kommt. Muß man Miete zahlen, wenn Krieg

ist? Doch wohl nicht; es ist ja klar auf der Hand, daß man nichts hat. Wovon soll Miete gezahlt werden, wenn der Mann im Kriege ist? Mit heissem Schrecken hören sie, daß man doch zahlen muß.

Man muß bedenken, daß Tausende von Frauen aus der gehobenen Arbeiterschicht und dem Kleinbürgertum vor diesen Fragen stehen, Frauen, die wissen, daß der höchste Stolz ihres Mannes war, nicht in Verbindung mit der Armenthördre zu kommen.

Alle gewohnten Auswege führen ins Leer. Man will Arbeit suchen; es gibt keine. Überlastete Behörden haben nicht Zeit für verängstigte und verwirrte Fragen.

Und doch — wenn sie erst ein wenig klarer sehen: wieviel Geduld und Standhaftigkeit, welch einfache und selbstverständliche Bereitschaft, ihr Teil an der allgemeinen Last mitzutragen. Wieviel instinktives Verständnis, daß es Notwendiges, Unabänderliches auf sich zu nehmen gilt!

Hester als je klammern sich die zurückgebliebenen Frauen an ihr Zuhause. Sie schwer zu überreden, in die Entbindungsanstalt zu gehen, wenn sie ein Kind erwarten. Der Mann könnte unterdessen zurückkommen und sie nicht finden. Sie geben weniger bereitwillig ihre Kinder in Korte und Kindergärten, selbst wenn sie es da besser haben.

Durch die Arbeiterstraße, an deren einer Seite sich die stolze, ruhige Fassade des wunderschönen Fabrikbaues der AGG, von Peter Behrens hinzu, lärmten die Buben, denen die Väter ein Stück ihrer Kampfesfreudigkeit zurückgelassen haben. Einem hat sich das Gesicht furchtbar rot geschmiedet und spielt den Russen. Sind nicht diese Mütter, die still und geduldig mit ihren kleinen Kindern vor den Haustüren sitzen, diejenigen, die heute am allermeisten opfern? Nicht nur den geliebten Mann, sondern die ganze, mühsam aufgebauten, sorgsam gehütete Grundlage eines sicheren kleinen Lebensglücks? Ihnen so beizutragen, daß durch die lähmende Unsicherheit und Not immer wieder ein wenig von der Schwungkraft und dem Stolz dieser großen Tage bringt, dazu sollten wir alle helfen.

Ein Preisausschreiben: Wettlochen veranstaltet Hella — Beyers bunte, billige Frauen-Illustration. Die Ergebnisse bringt Heft 21 mit Rezepten und Abbildungen. Heft 22 zeigt für Herbst und Winter die ersten schönen Mäntel- und Badekleider und Änderungsvorschläge.

"Ich weiß, Mama! Ist Papa zu Hause?"  
"Ja, Leutnant Rocco ist bei ihm. Sie rauchen eine Zigarre und erwarten dich. Leutnant Rocco verehrt dich immer noch wie früher. Wie steht es um dein Herz?"

"Leutnant Rocco ist ein netter Kerl, guter Gesellschafter, er hat Humor. Aber zum Heiraten... da langt es eben nicht."

"Dann Hände weg."

\*  
Der Oberst begrüßt seine Tochter mit der ganzen bärbeizigen Härtlichkeit, der er fähig war.

Leutnant Rocco, ein schlanker, eleganter Junge, Lohemann, mit lecken wissenden Augen läuft Hella galant die Hand.

"Straßburg hat Sie sehr vermisst, gnädiges Fräulein!"

"Ich weniger, Herr Leutnant! Es war wunderschön in Dresden! Alle lassen herzlich grüßen. Tante Ulrike ganz besonders. Sie wollte wissen, ob es euch recht ist, wenn sie euch Weihnachten einmal besucht?"

Der Oberst und seine Frau haben sich lachend an.

Sie wußten, daß Tante Ulrike jedes Jahr den Wunsch äußerte — und doch nicht kam. Das würde jetzt genau nicht anders werden.

"Sehr willkommen!" lächelt der Oberst schallend.

"Sie kommt ja doch nicht!"

"Diesesmal scheint sie ernstliche Absichten zu haben."

Hella wandte sich dem Leutnant wieder zu.

"Haben Sie sich ein wenig um meinen Robert gekümmert?"

"Habe ich. Aber so lammstomisch, wie Sie sagen, ist der Goldfuchs dann doch nicht. Das letzte Mal hat er mich bald abgeworfen, und ich bin nicht der schlechteste Retter."

"Er kennt die Sporen nicht. Wahrscheinlich haben Sie ihn ein wenig gefiebert."

"Ist möglich! Obwohl es sicher nicht mit Willen geschah! Wann darf ich Sie zu einem fröhlichen Ausritt abholen?"

"Ich weiß noch nicht, Herr Leutnant! Erst will ich einmal ein paar Tage ausruhen und das schlechte Wetter vorbeilassen. Dann reden wir noch einmal darüber."

Es herrschte ein netter kameradschaftlicher Ton zwischen den beiden jungen Menschen.

2

Maximilian Spielmann hat sich ein Hotelzimmer genommen.

Er hat die Nacht schlecht geschlafen und war froh, als der Morgen graute. Über der Himmel sah grau aus, müde, bedrücklich.

Er glich der Stimmung, die Spielmann empfand.

(Fortsetzung folgt.)

## O Straßburg, o Straßburg..

Ein fröhlicher Militär-Roman aus der Vorkriegszeit von Anton Schwab

3

Maximilian Spielmann, Schauspieler, bis jetzt am Pal. Scharspielhaus in Dresden.

"Ach... Sie der Herr Spielmann! Schade... ich habe Sie nicht geheissen."

"Ich hoffe, gräßiges Fräulein, daß es Ihnen bei dem Worte Schauspieler nicht gruselt. Wir Schauspieler stehen manchmal zu Unrecht in einem schlechten Ruf. Wir sind genau so wie alle anderen Menschen im Privatleben gute, einfache Bürger."

Warum sollten Sie es nicht sein, Herr Spielmann? Aber ganz Dresden schwärmt von Ihnen."

Er winkte ab. "Um Gotteswillen! Halbwüchsige Mödels, ja, die schicken hin und wieder einen Liebesbrief ins Haus, schreiben dummes Zeug. Das ist langweilig. Unsere Kunst soll erfreuen, den Privatmann, den soll man in Ruhe lassen."

Sehr vernünftig gedacht! Aber... ist da nicht oft die liebe Eitelkeit im Wege?"

"Ich gebe es zu! Menschen geringen Charakters fühlen sich durch diese Art Gunstbeweise hochgeehrt. Ich für meine Person, ich danke. Ich will mein Leben leben, wie es mir gefällt... als anständiger Mensch, ich will mich nicht in irgendwelche Bahnen zwingen lassen. Das heißt... jetzt kann ich's freilich nicht ändern, denn das Schicksal schreibt mir für die nächsten zwei Jahre die Bühne vor."

"Ich verstehe Sie nicht recht!"

"Ich rücke ein, zu dem 105. Regiment, dem vorwärts Ihr Herr Vater die Ehre hat!"

Jährige Freude zuckt in dem jungen Mädchen gesicht auf.

"Aha, da werden wir bald einen Einjährigen und bald einen schmucken Leutnant mehr haben!"

"Nichts zu machen, mein gnädiges Fräulein. Ich glaube, ich werde mich wohl hier zurückziehen müssen, wenn Sie wissen, daß ich als... einfacher Rekrut eintreten muß."

"Nicht möglich!" Ehrliches Bedauern war in Ihren Worten.

"Na, leider! Meine Eltern waren nicht so glänzend situiert, um ihren Sohn das Einjährige machen zu lassen. Ich habe nur Volksbildung gewissen, und im Vertrauen, ich war da nicht einmal Primus. Also habe ich nun das Vergnügen, dem Staat zwei Jahre zu dienen."

"Sie sind aber doch schon älter!"

"Ich bin 23 Jahre alt, gnädiges Fräulein. Ich bin auf Veranlassung des Königs zurückgestellt worden. Jetzt muß ich aber dienen, worum es nun nicht mehr geht, daß wissen die Götter, ob Major-

stät sich sagt, daß es nichts schadet, wenn in den respektlosen Gejellen ein anderer Zuck hineinkommt, oder was sonst, ich weiß es nicht."

"Das ist wirklich schade! Ich werde Papa auf Sie aufmerksam machen!"

"Nein!" bat Spielmann, mit einem Male ganz ernst. "Ich bitte Sie, es nicht zu tun. Wenn ich nun schon einmal als einfacher Soldat einrücken, dann will ich keine Bevorzugung genießen."

"Das ist sehr anständig gedacht."

"Ist Ihnen meine Gesellschaft bis Straßburg noch angenehm?"

"Sie ist mir angenehm," lächelte Hella von Dalemburg.

\*

Es wird eine fröhliche Fahrt bis Straßburg. Die Fürsorge und Unterstützung, die ihr Spielmann angebietet lädt, in seiner unaufdringlicher Weise, nur wohl besser wie er, kann sich kein Aristokrat bewegen. Das gesteht sie sich. Er erzählt, plaudert, amüsiert, sie hört ihm gern zu. Seine Sprachweise ist kultiviert, wird nie trivial, und er hat Geist und Witz.

Sie bedauert es, als Straßburg erreicht ist.

Spielmann seufzt. "Das war eine wunderliche Fahrt, die ich gern in der Erinnerung behalten werde. Jetzt trennen sich freilich unsere Wege. Die Tochter des Obersten und der Soldat Spielmann, da ist freilich keine Brücke da."

Sie bedauert es in dem Augenblide.

"Aber ich werde Sie sicher schon einmal wiedersehen!"

"Ich schaue einmal dem Exerzieren zu."

"Nein, nein, das lieber nicht! Dann hören Sie, wie der Feldwebel dem ungeschickten Rekruten alles Mögliche an den Kopf wirkt. Das geht nicht gut. Aber ich werde den Feldwebel bestechen, daß er mich als dienstbaren Geist abkommandiert, wenn einmal der Herr Oberst eine Gesellschaft hat."

Hella lacht auf. "Ein glänzender Gedanke, Herr Spielmann! Ich bin Ihnen sehr dankbar, daß Sie sich meiner auf der Fahrt so angemonommen haben."

"Sie werden abgeholt, gnädiges Fräulein?"

"Ja, meine Mutter wird an der Bahn sein."

"Dann möchte ich jetzt schon Abschied von Herrn Spielmann... der Rekrut, das geht eben nicht."

"Das haben Sie hier nicht nötig! Papa hat sicher seinen Burschen abkommandiert, der mich auf dem Bahnhof erwartet.

Sie schütteln sich herzlich die Hände.

Der Zug hält. Sie trennen sich.

Spielmann gab ihr die Koffer noch heraus, der Bursche nahm sie in Empfang. Noch einmal nickte Hella mit einem freundlichen beinahe herzlichen Bäckchen zu.

Und dann folgte sie dem Burschen.

Von weitem sah Spielmann, wie eine elegante Dame in den Biergätern, die einen sehr symmetrischen Eindruck machte, Hella umarmte und mit ihr, gefolgt von dem Burschen, den Bahnhof verließ.

Spielmann seufzte auf.

"Schade, schade!"

"Hast du eine gute Reise gehabt?" fragte die Frau Oberst ihre Tochter im Wagen.

"Danke, Mama! Wunderschön war's. Ich habe eine Herrenbekanntschaft gemacht!"

Die Frau Oberst, eine freimütige Frau, lachte und meinte: "Das lasse nur Papa nicht hören. Du weißt, wie ängstlich er in dem Punkte ist. Immer hat er Sorge, anzustossen. Das macht ihn so unruhig."

"Von

Die glückliche Geburt eines kräftigen Jungen zeigen hocherfreut an

Diplom-Landwirt

Hans-Joachim Neumann u. Frau Margarete  
geb. Drescher

Hof Stralendorf b. Schwerin  
(Mecklenburg), den 10. August 1934

Wir bedauern das Ableben unseres langjährigen hochverehrten Mitgliedes

**Dr. ing. h. c. Geh. Bergrat Hilger**

Palatiä Straßburg.

Der A. H. S. C.

des Oberschlesischen Industriebezirks.

Dr. Przikling.

Zurück

**Dr. Levi**

Spezialarzt für Nieren- u. Blasenleiden  
Beuthen OS., Hohenzollernstr. 12a

Zugel. zu allen Kassen auf Knappschafft

Heirats-Anzeigen

Handwerk, 32 J.,  
lath., m. Vermög.,  
sucht Damenheirat.

Zwecks Heirat.

Witwe nicht ausgeschlossen. Zuschrift  
unt. B. 1786 an d.  
Gesch. d. Ztg. Bth.

Zurückgekehrt

**Dr. Simenauer**

Zahnarzt

Gleiwitz, Nikolaistraße 3

## Im „fliegenden Polen“

dem Gegenstück zum „FLIEGENDE HAMBURGER“

### nach ZAKOPANE

Einzigartige Fahrt im Klubsessel im Wunderwagen vollendet Technik und luxuriöser Ausstattung durch Polens Ueberschwemmungsgebiet.

Ab Beuthen OS., Sonnabend, 25. 8., gegen 15 Uhr  
Rückkunft Beuthen OS., Montag, 27. 8. geg. 1 Uhr Fr.

Beschränkte Teilnehmerzahl! Auskünfte durch

**OS. Werbedienst Beuthen OS.**,  
Kaiser-Franz-Joseph-Platz 4, Telefon 2734,

sowie alle oberschlesischen Reisebüros und Werbestellen.

Der unerwartete Tod des langjährigen Geschäftsführers unserer Firma

## Bruno Jeziorski

hat uns aufs tiefste erschüttert.

In treuester Pflichterfüllung hat der Verstorbene seine vorzülichen Eigenschaften und seine hervorragende Arbeitskraft restlos eingesetzt. Sein Andenken werden wir in treuer Dankbarkeit in Ehren halten.

Beuthen OS. und Scharley Poin.-OS., den 21. August 1934.

## Die Inhaber der Färberei Curt Müller.

Heute vormittag verschied nach langem, schwerem, mit großer Geduld ertragenem Leid unsere geliebte Mutter, Großmutter, Tochter und Schwester,

## Frau Berta Cohn, geb. Nebel

im Alter von 58 Jahren.

Leobschütz, Beuthen OS., Königshütte, Hindenburg OS., den 21. August 1934.

Im Namen der trauernden Hinterbliebenen:

**Herta Cohn.**

Die Beerdigung findet Freitag, den 24. August 1934, von der Leichenhalle des israelitischen Friedhofes aus statt.

### Stellengesuche

Tüchtige

Hausschneiderin

empfiehlt sich für

Ang. u. B. 1787

a. d. G. d. Z. Bth.

Insertate in der OM sind erfolgreich!

### Unterricht

Hindenburg  
**Polytechnikum  
Oldenburg i.O.**

Ausbildung von Ingenieuren  
aller Fachrichtungen

### Stellenangebote

Jüngerer

### Dipl.-Ingenieur,

erfahren in Eisenbeton, für örtliche  
Bauleitung und Büro von oberschlesischer Bauunternehmung sofort  
gesucht. Bewerbung mit lückenlosen  
Zeugnissen und Lebenslauf erbeten  
unter B. 1784 an die Geschäftsstelle  
dieser Zeitung Beuthen OS.

Zwei lustige

## Vortrags-

## abende

mit großer

## Gratisverlosung

40 Gewinne - Hauptgewinn pro  
Vortrag im Werte von RM. 70.-

## In Hindenburg

Donnerstag, den 23. u. Freitag,  
den 24. August, 8 Uhr abends,  
im **Hindenburger Konzert-**  
**haus Pilny**, Kronprinzen-  
straße 330.

## In Beuthen

Dienstag, den 28. und Mittwoch,  
den 29. August, 8 Uhr abends,  
im **Konzerthaus**.

Gegen Lösung eines Gutscheines  
von 30 Pf. erhalten Sie eine Tasse  
Kaffee m. Kuchen od. ein Glas Bier

Unter den anwesenden Herren  
werden außerdem pro Vortrag  
noch 2 Kisten Zigarren (50 Stück)  
extra verlost.

## Verbandsgaswerk

Beuthen-Hindenburg GmbH.

## 1 bis 2 jüngere Herren

söhn. sich einer gut organisierte Reise-Ver-  
lagskolonne anschließt. Reise durch ganz  
Dtschld., freie Fahrt, hohe Prov., tägl.  
Geld, Bedg. gt. Garderobe, einwandfr.  
Umgangsform, nicht üb. 25. 3. Vorstlg.  
Mittwoch, 22. 8., zwischen 15-17 Uhr,  
„Bahnhofshotel“, Beuthen OG.

Anständiges, saub.

## Mädchen

mit Zeugnissen so-  
fort gesucht. Vor-  
zustellen bis 4 Uhr  
nachmittags.

Beuthen OG.,  
Gräupnerstraße 30,  
2. Etage links.

Großere Spedition  
sucht für Umzüge

Partiere, in ganz  
ruhig. Hause, Nähe  
Promenade, sofort  
zu vermieten. Zu  
beziehen 1. Oktober  
ob. auch am Sep-  
tember.

Beuthen OG.,  
Gräupnerstraße 30,  
2. Etage links.

Kuhnha, Beuth.,  
Ludendorffstr. 14.

Versezungshalber

## 3-Zimmer- Wohnung

mit all. Komfort,  
Parlett, Zentralh.,  
Balcon, Bad w.,  
vollständig renov.,  
1. 9. abzugeben.  
Direkt am Park gel.  
Angeb. u. B. 1779  
a. d. G. d. Z. Bth.

Versezungshalber

## 3-Zimmer- Wohnung

mit all. Komfort,  
Parlett, Zentralh.,  
Balcon, Bad w.,  
vollständig renov.,  
1. 9. abzugeben.  
Direkt am Park gel.  
Angeb. u. B. 1779  
a. d. G. d. Z. Bth.

Versezungshalber

## 3-Zimmer- Wohnung

mit all. Komfort,  
Parlett, Zentralh.,  
Balcon, Bad w.,  
vollständig renov.,  
1. 9. abzugeben.  
Direkt am Park gel.  
Angeb. u. B. 1779  
a. d. G. d. Z. Bth.

Versezungshalber

## 3-Zimmer- Wohnung

mit all. Komfort,  
Parlett, Zentralh.,  
Balcon, Bad w.,  
vollständig renov.,  
1. 9. abzugeben.  
Direkt am Park gel.  
Angeb. u. B. 1779  
a. d. G. d. Z. Bth.

Versezungshalber

## 3-Zimmer- Wohnung

mit all. Komfort,  
Parlett, Zentralh.,  
Balcon, Bad w.,  
vollständig renov.,  
1. 9. abzugeben.  
Direkt am Park gel.  
Angeb. u. B. 1779  
a. d. G. d. Z. Bth.

Versezungshalber

## 3-Zimmer- Wohnung

mit all. Komfort,  
Parlett, Zentralh.,  
Balcon, Bad w.,  
vollständig renov.,  
1. 9. abzugeben.  
Direkt am Park gel.  
Angeb. u. B. 1779  
a. d. G. d. Z. Bth.

Versezungshalber

## 3-Zimmer- Wohnung

mit all. Komfort,  
Parlett, Zentralh.,  
Balcon, Bad w.,  
vollständig renov.,  
1. 9. abzugeben.  
Direkt am Park gel.  
Angeb. u. B. 1779  
a. d. G. d. Z. Bth.

Versezungshalber

## 3-Zimmer- Wohnung

mit all. Komfort,  
Parlett, Zentralh.,  
Balcon, Bad w.,  
vollständig renov.,  
1. 9. abzugeben.  
Direkt am Park gel.  
Angeb. u. B. 1779  
a. d. G. d. Z. Bth.

Versezungshalber

## 3-Zimmer- Wohnung

mit all. Komfort,  
Parlett, Zentralh.,  
Balcon, Bad w.,  
vollständig renov.,  
1. 9. abzugeben.  
Direkt am Park gel.  
Angeb. u. B. 1779  
a. d. G. d. Z. Bth.

Versezungshalber

## 3-Zimmer- Wohnung

mit all. Komfort,  
Parlett, Zentralh.,  
Balcon, Bad w.,  
vollständig renov.,  
1. 9. abzugeben.  
Direkt am Park gel.  
Angeb. u. B. 1779  
a. d. G. d. Z. Bth.

Versezungshalber

## 3-Zimmer- Wohnung

mit all. Komfort,  
Parlett, Zentralh.,  
Balcon, Bad w.,  
vollständig renov.,  
1. 9. abzugeben.  
Direkt am Park gel.  
Angeb. u. B. 1779  
a. d. G. d. Z. Bth.

Versezungshalber

## 3-Zimmer- Wohnung

mit all. Komfort,  
Parlett, Zentralh.,  
Balcon, Bad w.,  
vollständig renov.,  
1. 9. abzugeben.  
Direkt am Park gel.  
Angeb. u. B. 1779  
a. d. G. d. Z. Bth.

Versezungshalber

## 3-Zimmer- Wohnung

mit all. Komfort,  
Parlett, Zentralh.,  
Balcon, Bad w.,  
vollständig renov.,  
1. 9. abzugeben.  
Direkt am Park gel.  
Angeb. u. B. 1779  
a. d. G. d. Z. Bth.

Versezungshalber

## 3-Zimmer- Wohnung

mit all. Komfort,  
Parlett, Zentralh.,  
Balcon, Bad w.,  
vollständig renov.,  
1. 9. abzugeben.  
Direkt am Park gel.  
Angeb. u. B. 1779  
a. d. G. d. Z. Bth.

Versezungshalber

## 3-Zimmer- Wohnung

mit all. Komfort,  
Parlett, Zentralh.,  
Balcon, Bad w.,  
vollständig renov.,  
1. 9. abzugeben.  
Direkt am Park gel.  
Angeb. u. B. 1779  
a. d. G. d. Z. Bth.

Versezungshalber

## 3-Zimmer- Wohnung

mit all. Komfort,  
Parlett, Zentralh.,  
Balcon, Bad w.,  
vollständig renov.,  
1. 9. abzugeben.  
Direkt am Park gel.  
Angeb. u. B. 1779  
a. d. G. d. Z. Bth.

Versezungshalber

## 3-Zimmer- Wohnung

mit all. Komfort,  
Parlett, Zentralh.,  
Balcon, Bad w.,  
vollständig renov.,  
1. 9. abzugeben.  
Direkt am Park gel.  
Angeb. u. B. 1779  
a. d. G. d. Z. Bth.

Versezungshalber

## 3-Zimmer- Wohnung

mit all. Komfort,  
Parlett, Zentralh.,  
Balcon, Bad w.,  
vollständig renov.,  
1. 9. abzugeben.  
Direkt am Park gel.  
Angeb. u. B. 1779  
a. d. G. d. Z. Bth.

## Unterstützt das deutsche Theater!

Die Deutsche Theatergemeinde Kattowitz teilt mit:

Die Spielaison wird voraussichtlich in der zweiten Hälfte des Monats September eröffnen. Es ist uns wiederum die Möglichkeit gegeben, in den Spielplan Opern, Operetten und Schauspiele aufzunehmen. Außer einigen bewährten Mitgliedern des vorjährigen Ensembles hat das Oberschlesische Landestheater eine Anzahl neuer, tüchtiger Künstler engagiert, denen der beste Ruf vorausgeht.

Bei der Schwere der Zeit lastet mehr denn je auf dem einzelnen das Lebens Ernst. Umso mehr braucht ein jeder Entspannung, unterhalte und frohe Stunden. Diese Abwechslung bringt ihm das Theater. Damit uns diese deutsche Kulturstätte erhalten bleibt, bitten wir alle Deutschen Volksgenossen und Geistlichen, auch diejenigen, die unserem Verein bisher fern geblieben sind: Unterstützt die deutschen Veranstaltungen und werdet Mitglieder der Deutschen Theatergemeinde! Die Mitgliedsbeiträge für 1934/35 sind dieselben wie im Vorjahr, sodass ein jeder die Mitgliedschaft erwerben kann. Mitglieder der Deutschen Theatergemeinde haben verschiedene Vorteile beim Besuch der Veranstaltungen: verbilligte Eintrittspreise gegenüber Nichtmitgliedern, Vorlauffrech zu jeder Aufführung, Sicherung eines bestimmten Platzes im Theater durch ein Abonnement u. v. a.

Wir machen die Theaterfreunde darauf aufmerksam, dass die Mitgliedskarten für 1934/35 schon von heute ab im Büro ul. Szkolna, in der Zeit von 9–13 Uhr eingelöst werden können. Ferner gehen wir bekannt, dass auch in diesem Spieljahr ein Schauspiel sowie ein Opern- und Operetten-Abonnement ausgetragen wird, worüber wir in den nächsten Tagen Näheres mitteilen werden.

## Kattowitz

### Auch in Eichenau und Schoppinitz Typhusverdacht

Unter dem Verdacht von Typhusverkrankung wurden drei Personen aus Eichenau und Schoppinitz zwangs näherer Beobachtung in das Schoppinitzer Gemeindekrankenhaus eingeliefert.

—m.

\* Kirchenpersonalien. An die Pfarrkirche im Ortsteil Zalenze wurde Kaplan Niechoj von der Schoppinitzer Pfarrkirche versetzt. Kaplanstellen in Schoppinitz erhielten Neupriester Daniel aus Petrowitz und Kaplan Jamrozy aus Jawor. Neupriester Seblaczek wurde als Kaplan nach Petrowitz, Neupriester Heda als Kaplan nach Scharlen und Neupriester Lisiura als Kaplan nach Bielschowitz berufen. Neupriester Juraszik aus Schoppinitz erhielt die Kaplanstelle an der Pfarrkirche in Siemianowiz. Kaplan Szubin wurde von Antonienhütte an das Pfarramt nach Ruda versetzt. —s.

\* Uhr gestohlen. An der Autobusstation in Kattowitz am Ring wurde dem Fleischermesser Ulrich aus Kattowitz eine goldene Uhr samt der Kette von der Weste abgeholt und gestohlen. Der Tat verdächtigt werden zwei Frauen, die sich auffällig an den Bestohlenen herangearbeitet hatten. —s.

\* In der eigenen Wohnung über den Haufen geschossen. Am Montag nachmittag gegen 14 Uhr drang in die Wohnung des Peter Grzegor in Brzegowiz, Landkreis Kattowitz, ein und gab auf Grzegor vier Revolverschläge ab, von denen einer Grzegor am Schulterblatt erheblich verletzte. Die Tat verübt Dlugajczyl aus persönlicher Rache. Er konnte verhaftet werden und wird sich wegen versuchten Totschlags zu verantworten haben. —b.

\* Kommunistisches Propagandamaterial ausgebeutet. Wie wir bereits gestern berichteten, brannten am Montag nachmittag drei Häuser der Arbeiterkolonie Oheimgrube in der Nähe der Bahnhofstation nieder. Nur dank dem baldigen Eingreifen der Kattowitzer Feuerwehr, die von den Freiwilligen Feuerwehren Brynow, Jawor, der Oheimgrube, der Kleophasgrube und der Hohenlohehütte in anerkannter Weise unterstützt wurden, kam es zu keiner Katastrophe. Die Überraschung erlebte man jedoch bei den Rettungs- und Aufräumarbeiten, bei denen die Polizei auf dem Boden des Bluszcza eine Unmenge kommunistisches Propagandamaterial, Ausweise verbotener Verbände und kommunistische Zeitschriften vorfand. Zwar war der Behörde die kommunistische Wirkung des Bluszcza hinreichend bekannt, bekannt war auch, dass in der Nachbarschaft des Kommunisten die frühere Kandidatin der kommunistischen Partei zum Schlesischen Sejm, Marie Słonza, wohnt, doch das Vorhandensein einer solchen Menge kommunistischen Materials war eine Überraschung. Da der Brand außerdem in den Boberräumen bei Bluszcza durch Betreuer mit einem offenen Lichte ausgebrochen ist, sind hier Zusammenhänge nicht ganz unwahrscheinlich. Die Behörden haben eine strenge Untersuchung eingeleitet. —m.

## Die Entschuldung der polnischen Landwirtschaft

### Richtlinien für die Regierungsmaßnahme

Während die bisherigen Maßnahmen zur Entschuldung der Landwirtschaft in Polen hauptsächlich auf Frist erstreckt waren, die Zahlungen ausgingen, wird nunmehr der Grundsatz einer Anpassung dieser Lasten an die tatsächlichen Zahlungsmöglichkeiten der Landwirtschaft durchgeführt. Das Ausmaß der Aktion wird sich nach der Größe der Wirtschaft und nach dem Grade der Verschuldung richten.

Die kleinen Landwirtschaften bis zu 50 Hektar werden ohne Rücksicht auf die Höhe der Verschuldung das Höchstmaß der Entschuldung genießen. Die mittelgroßen Wirtschaften unter 500 Hektar und in einzelnen Gebieten unter 500 Hektar werden, sofern die Verschuldung 50 Prozent des Schätzungswertes nicht überschreitet, in etwas geringerem Ausmaß aus den Zuwendungen der Aktion Vorteile ziehen. Den übrigen Wirtschaften werden aus dem Staatszins keine Zuwendungen zufallen, doch werden sie bis zu einer bestimmten Grenze der Verschuldung von den Rechtsmohalten der beabsichtigten Geseze Vorteile haben.

Bei Behandlung der bei Privatinstitutionen für langfristigen Bodenkredit salvo vor-

nehmlich bei den Bodenkreditvereinen) aufgenommenen Schulden treten in den Bestimmungen des Konversionsgesetzes vom Dezember 1932 keine Änderungen ein. Bei den in Staatsbanken aufgenommenen langfristigen Krediten wird die Höhe der Verschuldung zu bestimmten Zwecken (wie Melioration, Kredite nach Naturkatastrophen) einer Revision unterliegen und den realen Zahlungsmöglichkeiten angepasst. Auf dem Gebiet des organisierten kurzfristigen Kredits wird für kleine und mittelgroße landwirtschaftliche Betriebe die Zwangsconversion eingeführt. Die Vergütung wird auf 4% Prozent festgesetzt, die Zahlungen für kleine Wirtschaften werden auf vierzehn, für große und mittelgroße auf zehn Jahre erstreckt, wobei der Staat bei großen Wirtschaften den Gläubigerinstanzen keine Zusätze aus dem Titel der Konversion leistet. Der mittleren und großen Grundbesitz erhalten das Recht, ihre Privatverschuldung mit Pfandbriefen der Bodenkreditinstitute abzuzahlen.

Die landwirtschaftlichen Schiedsämter der Wojewodschaften werden ermächtigt, bei diesen Konversionen auf Pfandbriefe zu intervenieren.

### Einbrecherbande dingfest gemacht

Mit der Verhaftung des 22jährigen Stefan Sieba aus Bielitz und seiner Komplizen Adolf Dziedzic und Stanislaus Garasnitski aus Czestochowa ist der Kattowitzer Kriminalpolizei ein sehr guter Fang gelungen. Im Zusammenhang mit der Festnahme dieser Banditen wurden noch ein gewisser Valentin Janik, wohnhaft im Schloss der Ferdinandgrube, und eine gewisse Franziska Krystka aus Bogatitz festgenommen, bei denen man eine Unmenge gestohlerne Waren beschlagnahmen konnte. Bis jetzt hat man der Bande die Einbrüche bei Ruseck in Kattowitz-Hohenlohehütte, Alfred Herck in Bismarckhütte, Artur Horn in Rybnik, bei Woszlaw, bei Herick in Tarnowitz, bei Freiberg in Tarnowitz und bei Theodor Szulc in Rybnik nachgewiesen.

es.

### Raschütiger schlägt

Gestern nachmittag brang der Sohn eines Dlugajczyl in die Wohnung des Peter Grzegor in Brzegowiz, Landkreis Kattowitz, ein und gab auf Grzegor vier Revolverschläge ab, von denen einer Grzegor am Schulterblatt erheblich verletzte. Die Tat verübt Dlugajczyl aus persönlicher Rache. Er konnte verhaftet werden und wird sich wegen versuchten Totschlags zu verantworten haben. a.

### Chorzow

#### Stipendien für Hochschüler

Die Stadtverwaltung Chorzow hat einen größeren Betrag festgelegt, der als Stipendium an bedürftige Hochschüler vergeben wird. Die Auszahlung erfolgt zweimal im Jahre. Die Beihilfen müssen nach Beendigung des Studiums und nach erhaltenner Anstellung in Raten wieder zurückgezahlt werden. Sie haben aber den großen Vorteil, dass sie in einer Zeit der Not und Zinslos gegeben werden. Außerdem sind von den Antragstellern noch folgende Bindungen zu erfüllen: Die Eltern der Bewerber müssen Bürger der Stadt Chorzow sein. Ihre Anträge müssen bis Oktober bei der Schulabteilung des Magistrats eingesandt. Die Genehmigung haben das Geburtsdatum, den Wohnort, die Fakultät, Angaben über die Einkommensverhältnisse der Eltern, die Bescheinigung über die Mittellosigkeit der Eltern, eine Bescheinigung der Schulbehörde, ein Zeugnis der Hochschule und ein Zeugnis über das letzte Examen zu enthalten. —b.

### Ein Süßling verhungert

Dieser Tage starb in Chorzow auf der Steinstraße 21 das fünf Monate alte Kind des Arbeitslosen Wilhelm Müller. Wegen gewisser Verdachtsmomente wurde die Leiche seziert, wobei man feststellte, dass das Kind buchstäblich verhungert war. Müller ist schon seit acht Jahren arbeitslos und hat eine Familie mit sieben unmündigen Kindern zu unterhalten.

—\*

\* Kinderfest des Hilfsvereins deutscher Frauen Chorzow. Der Hilfsverein deutscher Frauen Chorzow veranstaltet Donnerstag, 28. August, 15 Uhr, im Garten des Volkshauses, an der 3. Mai-Straße 5, ein Kinderfest für alle diejenigen Kinder, die von den Damen des Hilfsvereins betreut werden. Die Mitglieder des Vereins, einschließlich der Gruppe Hirsch, werden gebeten, an der Veranstaltung zahlreich zu erscheinen.

\* 500 Zloty verloren. Einem schweren Verlust hat der in der Bergfreiheitstraße 60 in Chorzow wohnhafte Stanislaus Djicek erlitten, der auf dem Wege von Bismarckhütte nach Chorzow einen Betrag von 500 Zloty verlor. Es handelt sich um Gelde einer Firma, bei der der Betrieb des Bluszcza hinzugehend bekannt war auch, dass in der Nachbarschaft des Kommunisten die frühere Kandidatin der kommunistischen Partei zum Schlesischen Sejm, Marie Słonza, wohnt, doch das Vorhandensein einer solchen Menge kommunistischen Materials war eine Überraschung. Da der Brand außerdem in den Boberräumen bei Bluszcza durch Betreuer mit einem offenen Lichte ausgebrochen ist, sind hier Zusammenhänge nicht ganz unwahrscheinlich. Die Behörden haben eine strenge Untersuchung eingeleitet. —m.

\* Mühelose Aufnahme ins Krankenhaus. Auf der Jagiellostraße in Chorzow wurde in der 10. Abendstunde ein Mann liegend und angeblich ohnmächtig von einer Polizeistreife aufgefunden. Die Polizei veranlasste seine Einlieferung ins Städtische Krankenhaus. Hier aber stellte der Arzt fest, dass der Eingelieferte, ein gewisser Johann Gajowski, aus Birkenhain, einen Unfall vorgetäuscht hatte, um ins Krankenhaus aufgenommen zu werden. Er befand eine Spritze und wurde sofort wieder entlassen.

## Nur noch polnische Währung in den Handelsbüchern

Nach den neuen Bestimmungen des Handelsgesetzes haben nach Ablauf dieses Jahres alle Kaufleute und Gewerbetreibenden alle Handelsvorgänge, die in den offiziellen Handelsbüchern zur Verbuchung gelangen, nur in polnischer Währung zu verbuchen. Import- und Exportfirmen, die in verschiedenen Valuten arbeiten, haben diese Valuten, entsprechend umgerechnet, in Zlotys zu verbuchen. Handels- und Industriefirmen, die entgegen den neuen Bestimmungen Buchungen in anderer als polnischer Währung vornehmen, laufen Gefahr, dass ihre Buchführung seitens der Finanzämter und Behörden ablehnt wird. —m.

### Neue 100-Zloty-Scheine

Mit der Herausgabe der neuen 100-Zloty-Scheine seitens der Bank Polski wird bereits in nächster Zeit begonnen werden. Seitens der Schatzkammer der Bank Polski haben die Zweigstellen der Bank in der Provinz bereits die neuen Scheine zur Zahlung der Septembergehalter an die Beamten überwiesen bekommen. Die neuen Noten, die ein sehr geschmackvolles Aussehen haben, erinnern in ihrem Aussehen an die französischen 500-Franken-Scheine. Die alten 100-Zloty-Noten bleiben weiter im Umlauf. —s.

### Die Zahl der Rundfunkhörer in Polen

Nach den Mitteilungen des ersten Jahrbuches des polnischen Rundfunks betrug die Zahl der Rundfunkhörer in Polen Ende 1933 311.287. Die Entwicklung der Zahl der angemeldeten Rundfunkgeräte in den letzten fünf Jahren ist folgend: 1929: 202.586, 1930: 245.900, 1931: 310.214, 1932: 306.274, 1933: 311.287. Das Jahr 1932 hat demnach einen Rückgang von fast 4000 Hörern gebracht, und der Zuwachs im Jahre 1933 ist gegenüber 1931 nicht sonderlich hoch. Nach diesen Zahlen entfällt in Polen auf durchschnittlich je 100 Einwohner ein Rundfunkapparat.

### Zwangswise Desinfektion der Schulbücher?

Das polnische Unterrichtsministerium hat einen Gesetzentwurf ausgearbeitet, dass die zwangswise Desinfektion der Schulbücher, namentlich jener Schulbücher, die in Antiquariaten verkauft werden, vorsieht. Desinfizierte Schulbücher müssen eigens bezeichnet werden. Die Desinfektion hat auf trockenem Wege zu erfolgen, damit die Bücher nicht beschädigt werden.

### Schwientochlowitz

#### Steinschlacht auf der Straße

Auf der 3.-Mai-Straße in Scharley ereignete sich am Montag abend ein ungewöhnlicher Zwischenfall. Die beiden Pendziner Bürger Bulla und Schejer begegneten sich auf der Straße und gerieten in einen Wortwechsel. Plötzlich griff der erregte Bulla nach Steinen und schleuderte sie gegen Schejer. Schejer erlitt dabei erhebliche Kopfverletzungen und brach zusammen. Die Polizei ließ ihn ins Scharleyer Krankenhaus ein. Bulla wurde nach der Wache geschafft. —b.

\* Freitod. Während sich die Angehörigen des 55-jährigen Arbeiters Roman Sich aus Kudowa unter der Janastraße 21 für einige Zeit aus der Wohnung entfernen, hat sich S. am Montag abend an der Türklinke erhangen. S. hat die unglückliche Tat in einem Zustand geistiger Unachtung verübt. Er litt seit längerer Zeit an einer schweren Nervenkrankheit. —b.

### 50 Jahre Cäcilienverein

In Wosolla, Kreis Pleß, entstand in einer Gastwirtschaft zwischen mehreren Bechbrüdern nach einem ergiebigen Trinkgelage eine schwere Schlägerei. Im Verlauf der Schlägerei wurde dem 39jährigen Christian Skolud die Schlagader durchstochen, der 34jährige Ludwig Hirsch trug schwere Verletzungen an der Brust davon und der 24jährige Wincenty Hirsch erhielt mehrere Messerstiche an Armen und Händen. Alle drei muhten ins Krankenhaus nach Czernowitz gesegnet geschafft werden. Die Polizei nahm die beiden Hauptäter, Peter Jamrozy und Wiktor Troka fest. a.

### Bechbrüder kämpfen mit Messern

Auf der 2. September ist der 2. September außersehen worden. Bereits am Vortage wird man in einem feierlichen Requiem in der verstorbenen Mitglieder gedachten. Am Festtag selbst ist der Festgottesdienst um 9 Uhr in der Pfarrkirche, der durch die Teilnahme des Cäcilienvereins St. Barbara aus Chorzow unter Leitung von Georg Staniszewski verschönzt werden wird. Am Nachmittag, um 4 Uhr, findet dann im Pleßer Hof die Festveranstaltung statt, die ein überaus gutes musikalisches Programm aufweist. Die Festrede wird durch Religionslehrer Professor Dyllus gehalten. Die vereinigten Chöre St. Barbara Chorzow und der Pleßer Cäcilienchor singen zum Schluss den Festgesang: "Der Herr ist König." Am Abend findet im Pleßer Hof ein Familienabend statt. —m.

### Tarnowitz

\* Versammlung der Kriegsbeschädigten und Hinterbliebenen. Am Montag fand im kleinen Saale des Volksheims die fällige Monatsversammlung des Verbands Deutscher Kriegsbeschädigter und Hinterbliebener statt, zu der auch der Verbandsvorsteher, Direktor Kotterba, erschienen war. Eingangs der Versammlung wurde dem verstorbenen Reichspräsidenten von Hindenburg ein stiller Gedanke gewidmet. Nach Erledigung einiger Tagesfragen, woran sich eine freie Aussprache anschloss, fand die Versammlung ihr Ende. —b.

### Der Schmuggel blüht

Im zweiten Quartal 1934 haben die schlesischen Grenzbehörden insgesamt 6152 Personen mit Schmuggelwaren angehalten. Die beschlagnahmten Schmuggelwaren weisen einen Wert von etwa 760000 Zloty auf. Außerdem wurden 1253 Personen angehalten, die auf illegale Weise die Grenze zu überqueren versuchten. Die gleiche Behörde nimmt die Revision der Handelsrechnungen in kaufmännischen Unternehmen nach der Abgabe von Stempelsteuern vor. Es werden bei einer Anzahl von Handelsfirmen Rechnungen in Höhe von 7311000 Zloty beanstanden, bei denen die geforderten Stempelsteuern nicht entrichtet waren. a.

Durch eine Verfügung des britischen Gouverneurs von Malta ist die maltesische Sprache zur Amtssprache in den Gerichten Maltes an Stelle der bisher gebräuchlichen italienischen Sprache erklärt worden.

# Scheinwerfer

## Wohnungselend in Sowjet-Rußland

Über dieses schon mehrfach erörterte Thema finden wir eine interessante kritische Darlegung in der "Neuen Zürcher Zeitung". Wir entnehmen diesem Blatt die folgenden Ausführungen:

"Die Sowjetpresse klagt lebhaft darüber, daß die Leistung der russischen Arbeiter noch immer stark hinter den Voranschlägen zurückbleibt. Neben der schwierigen Ernährungslage sind es vor allem die katastrophalen Wohnverhältnisse in den Industrievieren, auf die der Mißerfolg aller Maßnahmen zur Steigerung der Arbeitsleistung zurückgeht. Der Arbeiterwohnungsbau bleibt Jahr für Jahr erheblich hinter den Voranschlägen zurück, so daß die verfügbare Wohnfläche in den Industriezentren viel langsamer zunimmt als die Zahl der beschäftigten Arbeiter. Trotz allen „Kampagnen“, Bestrafungen und Dekreten ist auch in diesem Jahr keine Besserung zu verzeichnen. Das erste Quartal 1934 wies sogar eine weitere Verlangsamung des Tempos der Bauarbeiten auf. Die für den Arbeiterwohnungsbau zur Verfügung gestellten Mittel werden vielfach nicht ausgenutzt, weil es an Baumaterialien und Arbeitskräften fehlt. Außerdem wird der Arbeiterwohnungsbau planlos betrieben.

Vielleicht noch ungünstiger ist der Umstand,

dass die in den letzten Jahren errichteten Arbeiterwohnhäuser zum großen Teil unsachgemäß

und aus schlechtem Material erbaut worden sind. Der Wohnungsmangel zwingt die Arbeiter, in diesen halbverfallenen, vielfach sogar

nur halbfertiggestellten Häusern wohnen zu bleiben. - Die Gebäude sind nach den Schilderungen der Sowjetpresse vielfach grauenhaft. So

wird aus Weißrußland gemeldet, daß dort in den nassen Arbeiterhäusern noch keine Heizung, keine Wasserleitung und keine Kanalisation vorhanden ist.

In den Arbeiterwohnheimen ist die Lage noch schlimmer; dort herrschen Ungeziefer und Schmutz, überdies fehlen Toiletten. Sogar

die Räume der Kinderkrippen verschiedener Fabriken müssen zu Wohnzwecken verwendet werden. Die Wohnungen und Arbeiterhäuser sind

fürchterlich überfüllt. Die Zustände in Moskau sind keineswegs besser. Das Arbeiterwohnheim der Sanarfti-Textilfabrik in Serpuchow

schübert die Sowjetpresse als eine der hygienisch

schlechtesten Arbeiterhäusern des Gebiets:

Schmutz und Wasserpüßen in den Küchen, Waschräumen und Toiletten sind an der Tagesordnung,

die Kochherde sind seit längerer Zeit nicht instandgehalten, die Dosen haben Risse und rauschen, die Kanalisationsanlagen werden nicht gesaubert,

die Häuser der Arbeiter sind von Müllbergen umringt, der Schmutz dringt in die Wohnungen ein, die Arbeiter können wegen des Ge-

stanals nicht einmal die Fenster öffnen.

Im Textilgebiet Swawowo wohnen die Ar-

beiter seit Jahren in Häusern, die noch immer

nicht fertiggestellt worden sind. Im Winter

herrschten in den Wohrräumen höchstens 5 Grad

Wärme; da eine Wasserleitung nicht vorhanden ist, müssen die Arbeiter z. B. in der Stadt Rob-

nitsch Wasser aus dem Fluss holen.

Das Wohnheim der Arbeiterinnen in Mo-

ginssk wird wie folgt geschildert:

Es herrschen ständig Kälte und Feuchtigkeit,

von den Wänden fließt das Wasser, es fehlt an Ventilator, auf vierzig Insassen sind

nur zwei Hocker vorhanden, Brot und andere Lebensmittel liegen auf den Betten herum, da

Schränke nicht vorhanden sind, es fehlen Teekessel und heißes Wasser, die Waschbedien funktionieren nicht. Aus Wjatka (Nordostrußland) wird gemeldet, daß dort die Bavarbeiter „bis zu den Ohren in Schmutz“ wohnen müssen. Die Fensterscheiben sind eingeschlagen und durch Bretter und Lumpen erlebt. Bettwäsche und Bettdecken sind nicht vorhanden, die Arbeiter schlafen zumeist in ihren Kleidern. Im Ural- und im Wolgagebiet, vor allem in Stalingrad, wohnen sehr viele Arbeiter noch immer in Behmhütten. Da die Ar-

# Kundgebung des NS. Bundes Deutscher Technik in Ratibor

Ratibor, 21. August

Für die Kundgebung des NS. Bundes Deutscher Technik, Gau Schlesien, war eine Ansprache von Gauleiter und Oberpräsident Helmuth Brückner vorgesehen, die jedoch ausfallen mußte, da der Gauleiter Dienstlich abberufen wurde.

Oberstrombaudirektor Franzius, Breslau, gab einleitend einen Überblick über die Neuorganisation der Techniker. Alle Volksgenossen, auch die Techniker, müßten alle Arbeit in den Dienst der Heimat stellen. Schulz am Zusammenbruch des technischen Zeitalters trage nicht der Techniker, sondern das internationale Kapital, das die Technik dazu benutzt habe, Zins und Rente aus den technischen Errungenschaften zu ziehen. Im Dritten Reich gelte es, die Technik in den Dienst des Volkes zu stellen und dem Führer zu helfen beim Wiederaufbau der deutschen Wirtschaft.

Gauamtsleiter Caspar, Berlin, sprach über "Weshalb Staat und Wirtschaft im liberalistischen Zeitalter zusammenbrechen müßten" und über den Neuaufbau des Staates und der Wirtschaft durch den Nationalsozialismus. Stellen, die die Aufgaben des Führers lösen zu helfen hätten, seien das Amt für Technik und der NS. Bund Deutscher Technik. Der Technik und dem Techniker müsse die Führung in der Wirtschaft übertragen werden. Über den Techniker sei es möglich, die Wirtschaft mit dem nationalsozialistischen Gedankengut zu durchsetzen. Die

Rentabilitätswirtschaft führe zur Verflüssigung mit dem internationalen Kapital, die wiederum den Zusammenbruch der Weltwirtschaft nach sich zog. Der Nationalsozialismus wolle die deutsche Wirtschaft davon lösen und eine nationale Wirtschaft aufbauen.

Erst nach den vier Jahren, die der Führer verlangt habe, um die Arbeitslosigkeit zu beseitigen, beginne der Wiederaufbau der deutschen Wirtschaft. Die zwei ersten Aufgaben, die der deutsche Techniker an diesem Wiederaufbau zu leisten habe, sei die Mobilisierung der Energieirtschaft und die Förderung der Siedlung.

Die Führung der Wirtschaft müsse in einer Hand vereinigt werden, so wie die politische Führung bereits in der Hand von Adolf Hitler liege. Das Amt für Technik habe den Einbau der Technik in die Wirtschaft durchzuführen. Wenn einmal die Arbeitslosigkeit bis zu einem gewissen Grade behoben sei, werde man daran gehen, die Konsumkraft des Volkes zu heben. An den großen Aufgaben könne jeder Wirtschaftler mitarbeiten, sofern er nationalsozialistisch denken lerne.

Die augenblickliche Rohstoffkrise, die künstlich von außen herbeigeführt worden sei, werde der Nationalsozialismus ebenso überwinden wie er alle anderen bisherigen Schwierigkeiten aus dem Wege geräumt hat.

Am Abend fand eine Amtswaltertagung des NS. Bundes Deutscher Technik, Gau Schlesien, statt.

Arbeiterlasernen nicht bewacht werden, so werden den Arbeitern Kleider und Lebensmittel ständig gestohlen, fremde Elemente nisten sich in den Arbeiterheimen ein. Raufereien, Saufereien und Bergleichen sind an der Tagesordnung.

Immer wieder stellt die Sowjetpresse fest, daß die Verteilinstanzen, Behörden und Gemeinschaftsorgane sich gegenüber diesen Missständen passiv verhalten und daß alle Klagen der Arbeiter unberücksichtigt bleiben. Sogar vor den Bade- und Badestraßenanstalten in verschiedenen Städten muß Schlange gestanden werden, da Bade- und Toilettenräume in den Arbeiterhäusern fehlen."

Diese Darlegungen sind ein Beweis dafür, in welchem Umfang das Sowjet-System gerade auf diesem wichtigen Teilgebiete der Volksgerundheit ver sagt hat.

## Der französische Grubenraubbau im Saargebiet

Im Saargebiet herrscht tiefe Erregung über ein Vorkommen auf der Grube "Jenaplitz" bei Heiligenwalde. Dort waren durch Brüchegeben einer Strecke 40 Bergleute abgeschnitten worden. Die Rettungsmaßnahmen konnten die 40 Bergleute zwar sämtlich befreien, aber die Unruhe dauerte an, weil der Unfall ganz unverhohlen auf den unverantwortlichen Grubenbau zurückzuführen ist, den die französischen Grubenverwaltung betreibt.

Kennzeichnend ist in diesem Falle, daß der Sicherheitsmann wiederholt die schrecklichen Verhältnisse auf der Strecke gemeldet und auf die Bedrohungsherrigkeit hingewiesen hat, ohne daß auch nur das geringste zur Abhilfe unternommen wurde. Es zeigt sich hier auch wieder, daß der französische Grubenverwaltung die Sicherheit der deutschen Bergarbeiter nichts gilt, und daß sie nur bestrebt ist, in der kurzen Zeit, in der sie noch das Rettungsrecht hat, möglichst viele Vorteile herauszuschlagen und Deutschland zu schwächen, was sie kann. Nach dem Rückkehr der Saar zum Reich wird über den Rücklauf der Gruben verhandelt. Dabei werden die Verwaltungen, die die unsinnige französische Wirtschaft in den Bergwerken angerichtet hat, auch mit in Rechnung gestellt werden müssen. Die Saarländer im Reich werden durch den Vorfall auf der

"Jenaplitz"-Grube aber zunächst einmal nachdrücklich an ihre Pflicht erinnert, sich zur Beteiligung an der Abstimmung bereitzuhalten.

## Die Ostdeutsche Morgenpost funk

Der Wiener Universitätsprofessor Dr. Hugo Gelmann, der in Zusammenhang mit den Ereignissen vom 25. Juli verhaftet worden war, ist im Gefängnis in Klosterneuburg in den Hungerstreik getreten.

Am Wien beginnt der Professor der Metallurgie Dr. Paul Ludwig mit Selbstmord durch Einatmen von Leuchtgas. Er war rettungslos krank. Er führte über seine Eindrücke genau Buch, und zwar bis zum Schwinden des Bewußtseins — eine Stunde, nachdem er den Gashahn geöffnet hatte.

Die American Legion Band of Milwaukee, die berühmte amerikanische Frontlämperskapelle, die sich zur Zeit auf einer großen Konzertreise durch deutsche Städte befindet, traf auf dem Anhalter Bahnhof in Berlin ein. Eine Grenzkommission des Reichsbahnverbundes unter dem Oberführer des Reichs, Oberst Reinhardt, hatte sich mit 120 Jägern und 800 Mann auf dem Bahnsteig zur Begrüßung eingefunden.

Die Vereinigten Staaten von Nordamerika sind der Internationalen Arbeitsorganisation beigetreten.

Bei Benaggio verlor der Fabrikant Carlo Stoppa aus Mailand, als ihm Wasser beim Schwimmen in die Ohren drangen war, jeden Orientierungssinn und schwamm 10 Stunden im Kreise, ohne wieder ans Ufer kommen zu können. Ein Fischer wurde in letzter Sekunde auf ihn aufmerksam. Erst nach 30 Stunden war Stoppa wieder normal.

Der Kolibri ist aus seiner Stellung als kleiner Vogel der Welt verbrannt. Der Zoologe Dr. A. Wetmore hat auf Hawaii einen noch kleineren, kaum bieengroßen Vogel entdeckt, der bestimmt kein Insekt ist.

## Geldraub in Brooklyn

Räuberbande plündert Panzerwagen aus

457 000 Dollar geraubt

(Telegraphische Meldung)

New York, 21. August. Die New-Yorker Vorstadt Brooklyn war am Dienstag der Schauplatz eines nicht alltäglichen Bandenüberfalls auf einen Geldtransport. Fünfzehn mit Maschinengewehren bewaffnete Räuber umzingelten einen Panzerwagen, als dieser vor einer Fabrik vorfuhr, um Lohn Gelder abzuholen. Die Verbrecher hielten den Fahrer und zwei bewaffnete Beagleiter in Schach, waren die Geldsäcke mit einem Inhalt von 457 000 Dollar in ein bereitstehendes Auto und entkamen unerkannt. Einen Geldsack mit 29 000 Dollar ließen sie "verschentlich" zurück. Die Polizei nahm die Verfolgung der Banditen mit 20 Kraftwagen auf.

## Kommunistische Landesverratspläne

(Telegraphische Meldung)

Berlin, 21. August. Vor dem 6. Strafgericht des Kammergerichts begann ein umfangreicher Prozeß gegen 24 kommunistische Funktionäre, gegen die in Zusammenhang mit den Ermittlungen nach den Morden des im Jahre 1932 in der Kolonie Felzenek von Kommunisten ermordeten SA-Truppführers Prof. Schwarzkopf ein Verfahren eingeleitet worden war.

Im Verlaufe dieser Ermittlungen hatte die Polizei umfangreiche Waffenlager in der Gegend von Reinickendorf entdeckt, die Maschinengewehre, Maschinengewehre sowie zahlreiche Karabiner und Munition umfaßten. Bemerkenswert ist, daß einer der Angeklagten in der Voruntersuchung ausgesagt hat, die KPD habe geplant, mit diesen riesigen Waffenlagern in einem Kriegsfall der deutschen Armee in den Rücken zu fallen, um Störungsktionen durchzuführen. Ein anderer Angeklagter sagte aus, auf seine Frage, wie er am besten nach Russland kommen könne, sei ihm erwidert worden, er müsse einen ihm bezeichneten Nationalsozialisten ermorden, dann würden ihm Auto und Pak für seine Flucht zur Verfügung gestellt werden.

## Riesenbrand in einer Motorbootwerkstatt

(Telegraphische Meldung)

Berlin, 21. August. Ein Riesenbrand brach am Montag in einer Bootswerft in Saarwinkel bei Spanbau aus. Das Feuer, das anscheinend durch Funkenflug hervorgerufen wurde, brach in den Arbeitsräumen der Werft aus und griff in kürzester Zeit auf den Bootsschuppen über, in dem es in den zahlreichen Booten und an dem Holzwerk der Bootsbauten reichte. 15 wertvolle Boote wurden ein Raub der Flammen. Die Flammen griffen sogar auf die umstehenden Bäume über. Auch die Arbeitsräume mit wertvollen Maschinen wurden vollkommen vernichtet. Schließlich stürzte das gesamte Gebäude mit Toten ein, sodass von der gesamten Werkstatt nur noch ein Gewirr an verkohlten Resten übrigblieb.

## Schwedische Eisenhütte abgebrannt

(Telegraphische Meldung)

Stockholm, 21. August. Die größte und eine der ältesten Temper-Eisenhütten in Nordeuropa, die Hellefors-Näs-Hütte, in der Nähe von Stockholm, ist in der Nacht von einer verheerenden Feuersbrunst heimgesucht worden. Die ganze Eisfabrik, die Tempelhalle mit ihren kostbaren Maschinen und die Geschäftsgebäude sind abgebrannt. In der letzten Zeit beschäftigte die Hütte 500 Arbeiter.

## Programm des Reichssenders Breslau

### Mittwoch, den 22. August

- 6.25 Morgenkoncert (Schles. Gau-Symphonie-Orchester)
- 10.10 Schulfunk: Boden und Seele: Ostpreußen
- 11.45 Bauer, hilf den deutschen Eiermarkt verbessern!
- 12.00 Gleiwitz: Mittagskonzert (NSBO.-Orchester)
- 13.45 Gleiwitz: Unterhaltungskonzert (NSBO.-Orchester)
- 15.10 Theodor Larsen: Sonnenwendfeier auf La Estanguela
- 15.30 Elternstunde: Kind und Taschengeld
- 16.00 Hamburg: Militärmusik
- 17.35 Lieberkunde. Hanna Sattler (Alt)
- 18.05 Der Zeitpunkt berichtet
- 18.20 Georg Bausch: Neue Bücher für Photoamateure
- 18.35 Was uns die Trägeringe schlesiischer Fahnen und Standarten erzählen
- 19.00 Köln: Unterhaltungskonzert (kleines Funkorchester)
- 20.00 Frankfurt a. M.: Kurzbericht vom Tage
- 20.10 Frankfurt a. M.: Reichssendung: Unsere Saar
- 20.30 Deutschlandsender: Stunde der jungen Nation
- 21.00 Gerhard Hüsch singt Lieder von Vojtěch Kumpera
- 22.45 Deutschlandsender: Oskar Joost spielt zum Tanz

### Donnerstag, den 23. August

- 6.25 Köln: Morgenkoncert
- 8.10 Unterhaltungskonzert auf Schallplatten
- 10.10 Gleiwitz: Schulfunk: Die Schönwälder Tracht
- 11.45 Dr. Z. König: Die Neuregelung der Kartoffelwirtschaft
- 12.00 Mittagskonzert (Landesmusikfestival Schlesien)
- 13.45 Unterhaltungskonzert (Landesmusikfestival Schlesien)
- 15.10 Siegfried Scholtissel: Paddeln und Segeln
- 15.20 Im tiefen Meeresgrunde. Erzählung von A. Dreher
- 15.30 Kinderfunk: Was wir in der Dunkelstunde singen und erzählen

## Programm des Deutschlandsenders

### Mittwoch, 22. August

- 9.40: Kindergymnastik. — 10.10: Deutsche Volksmusik. — 10.50: Fröhlicher Kindergarten. — 15.40: Bücherstunde. — 17.30: Zurück zum Deutschen auch in deiner Sprache. — 17.50: Zeitung. — 18.00: Bali, das Paradies. — 18.55: Das Gedicht. — Anschließend Wetterbericht für die Landwirtschaft. — 19.00: Preisauschreiben der Reichsschriftstumstelle. "Wer kennt dieses Buch?" Bekanntgabe der Preisträger. — 19.30: Mit dem Deutschlandsender nach Italien. — 20.10: "Unsere Saar" — Den Weg frei zur Verständigung. — 20.30: Stunde der jungen Nation. — 21.00: Aus der Funkausstellung: HJ. in allen Gauen. — 22.25: Das Staatsbürgerideal des Freiherrn vom Stein. — 23.00—24.00: Oskar Joost spielt zum Tanz.

### Donnerstag, 23. August

- 9.00: Die deutsche Sprache als Zeugnis deutscher Geschichte und deutscher Kultur. — 9.40: Hauswirtschaftlicher Lehrgang. — 10.10: Die heitere Saar. — 10.50: Schulfürstentum. — 11.30: Stunde der Schule. — 15.15: Funkasperl: Hinnerk, der Hahn. — 15.40: "Gedichte vom Handwerk". — 16.35: Start der Saartreuestaffel am Haus des Führers auf dem Obersalzberg. — 17.30: Zeitungsfest. — 17.45: Erste deutsche Rundfunkbäckerei erzählen. — 18.10: Bekannte Opern- und Operettenarien. — 18.40: Deutschland liegt um Handbreite! — 19.00: Halal! Jägermusik und Jägerlatein. — 20.10: Bei den Mäbels von Neubetz. — 20.30: Sinfoniekonzert. — 21.00: Der Deutschlandsender erinnert. — 22.30: Biertestunde Funktechnik. — 23.00: Das nächtliche Lied. — 23.30—05.55: Die besten Tanzkapellen der Welt.

- dem Café Gastronomia in Warschau. — 19.50: Sportberichte. — 20.00: Auserwählte Gedanken. — 20.02: Schallplattenkonzert. — 20.12: Leichte Musik

# Ministerpräsident Göring über die Wahl

## Die drei Gruppen der „Nein“-Sager

(Telegraphische Meldung)

Berlin, 21. August. In einer Unterredung mit einem Schriftleiter der D.A.Z. äußert sich der Preußische Ministerpräsident Göring über den Ausgang der Volksabstimmung: „Ministerpräsident Göring“, so heißt es einleitend, „hat die Folgen des in der vergangenen Woche erlittenen Autounfalls überraschend gut überstanden. Seine Worte waren von dem sprühenden Geist und der Energie getragen, die das deutsche Volk an dem ersten Mittägspfer des Führers sieht und achtet und die seine Feinde mit Recht fürchten.“

„Dieses Ergebnis“, so erklärte Ministerpräsident Göring, „ist für uns nicht überraschend gekommen. Welcher Staatsmann kann sich rühmen, das ganze Volk aus freiem Willen in jolcher Einmütigkeit hinter sich zu wissen, die tatsächlich in der Weltgesichte ohne Beispiel ist?“

Wie kleinmütig müssen sich demgegenüber jene 10 v. h. Nein-Sager vorkommen, die sich aus irgendwelchen Gründen außerhalb der Volkgemeinschaft gestellt haben. Genau so enttäuscht werden aber auch jene böswilligen Betrachter Deutschlands im Ausland werben, die glauben, an diese 10 v. h. irgendwelche Hoffnungen knüpfen zu können. Selbstverständlich werden wir den Gründen mit aller Genauigkeit nachgehen, die jene 10 v. h. unseres Volkes veranlaßt haben, am 19. August ablehnend zu stimmen. Im übrigen ist unsere Einstellung aber die folgende:

„Die Nein-Sager sind zunächst wohl in den Schichten zu suchen, die sich

### nicht verstanden

fühlen und die aus Übergangsmäßigkeiten, die hart, aber gerecht sind, ihr Gesamturteil geben zu müssen glauben. Sie werden eines Tages ihren Irrtum einsehen, überzeugt durch die Leistung und den endgültigen Erfolg der nationalsozialistischen Regierung.

Einer nicht kleinen Prozentsatz der Nein-Sager werden weiter diejenigen Personen stellen, die zwar genau erkannt haben, welche großen Ziele der Nationalsozialismus verfolgt, die jedoch aus

### eigenfühligen Gründen

andere Ziele verfolgen zu müssen glauben als wir. Diese Kreise der Bevölkerung werden sich eines Tages ebenfalls eines Besseren belehren lassen müssen, oder aber sie werden aus Altersschwäche von der Bildfläche verschwinden.

Die dritte Gruppe sind die, die, zahlenmäßig gering,

### einfach unbelehrbar oder gar böswillig

finden. Solche Leute gibt es immer und überall in der Welt. Wir werden sie nicht dafür bestrafen, daß sie mit Nein gestimmt haben. Sie mögen es sich aber gesagt sein lassen, daß wir es auf keinen Fall dulden werden, wenn sie mit ihrer ablehnenden Haltung gegenüber der nationalsozialistischen Staatsführung irgendwie und irgendmann im Volke Propaganda treiben.

Gewiß werden bei der einen oder anderen Frage des öffentlichen Lebens immer verschiedene Anschaulungen möglich sein. Wir wünschen offene ehrliche Kritik bei all den schwierigen Fragen, die der Neuaufbau unseres Staates stellt. Kritik aber darf nur der aussprechen, der bereit und in der Lage ist, Besseres zu leisten und diese Fähigkeit unter Beweis gefestigt hat. Die Kritik findet ihre Grenze an den lebenswichtigen gro-

ßen Fragen der Nation, die allein der Führer regelt.

### Vor unserem Führer Adolf Hitler schweigt alle Kritik.

Wenn der Führer befiehlt, dann hat jeder Mann bedingungslos zu folgen und zu gehorchen, wer immer er auch sei.

Der Führer hat allen Deutschen seine Hand hingestreckt und den heißen Willen zur Vereinigung in seinem Aufruf vom 20. August ernst ausgesprochen. Ich weiß, daß dieses große Ziel in kurzer Zeit erreicht ist. Ein besonders erfreuliches Anzeichen hierfür bietet meines Erachtens die Tatsache, daß das Wahlergebnis gezeigt hat,

wie unerschütterlich gerade unsere deutsche Arbeiterschaft treu zu Adolf Hitler steht.

90 Prozent des deutschen Volles haben sich stolz zum Führer des Reiches bekannt, sie geben dem Führer die Kraft, das Deutsche Reich zum Aufstieg zu führen.“

An Stelle des wegen Erreichung der Altersgrenze in den dauernden Ruhestand getretenen Präsidenten Kissel ist der bisherige Ministerialdirektor bei der Vertretung Württemberg in Berlin, Dr. Rudolf Wiedemann, zum Präsidenten des Reichsaufsichtsamtes für Privatversicherung ernannt worden.



Der Führer hört die ersten Wahlergebnisse in seinem Garten.

Der Führer mit seinem Adjutanten Brückner (links im Hintergrund) und Justizminister Kerrl (rechts) läßt sich von Reichsminister Dr. Goebbels die ersten Wahlergebnisse mitteilen.

## Beuthener in Koblenz

Zur Saar-Trene-Kundgebung  
(Telegraphische Meldung)

Koblenz, 21. August. Im Laufe des Dienstag-Nachmittag trafen aus Dortmund, Berlin und Beuthen die ersten Saartreinnehmer in Sonderzügen in Koblenz ein. Die Gaupropagandaleitung und zahlreiche Helfer nahmen sich sofort der Volksgenossen an und führten sie zum früheren Train-Depot in Koblenz-Lützel, wo Unterkunft hergerichtet worden ist.

### Der Führer auf dem Obersalzberg

(Telegraphische Meldung)

Berchtesgaden, 21. August. Reichskanzler Adolf Hitler traf auf dem Obersalzberg bei Berchtesgaden ein. Bevölkerung und Sommergäste begrüßten ihn begeistert.

Die Schwedische Regierung hat den deutschen Vorschlag, das Reichsmarck-Sonderkonto der Schwedischen Reichsbank bei der Deutschen Reichsbank auf 2 Millionen RM zu beschränken, angenommen.

## Handelsnachrichten

### Berliner Devisennotierungen

Für drahtlose Auszahlung auf	21. 8.		20. 8.	
	Geld	Brief	Geld	Brief
Aegypten . . . . .	1 Egypt. Pfd.	13.005	13.005	13.005
Argentinien . . . . .	1 Pap.-Pes.	0.680	0.684	0.682
Belgien . . . . .	100 Belga	58,94	59,06	58,94
Brasilien . . . . .	1 Milreis	0,184	0,186	0,186
Bulgarien . . . . .	100 Lewa	3,047	3,053	3,053
Canada . . . . .	1 canad. Dollar	2,543	2,549	2,542
Dänemark . . . . .	100 Kronen	56,38	56,50	56,38
Danzig . . . . .	100 Gulden	81,92	82,08	81,98
England . . . . .	1 Pfund	12,625	12,655	12,655
Estland . . . . .	100 estn. Kronen	69,53	69,67	69,53
Finnland . . . . .	100 finn. M.	5,569	5,581	5,581
Frankreich . . . . .	100 Francs	16,50	16,54	16,54
Griechenland . . . . .	100 Drachm	2,497	2,503	2,497
Holland . . . . .	100 Gulden	169,78	170,07	169,73
Island . . . . .	100 isl. Kronen	57,13	57,25	57,25
Italien . . . . .	100 Lire	21,59	21,63	21,65
Japan . . . . .	1 Yen	0,747	0,749	0,749
Jugoslawien . . . . .	100 Dinar	5,664	5,676	5,664
Lettland . . . . .	100 Lats	79,67	79,83	79,83
Litauen . . . . .	100 Litas	42,11	42,19	42,19
Norwegen . . . . .	100 Kroner	63,44	63,56	63,56
Oesterreich . . . . .	100 Schilling	48,95	49,05	49,05
Polen . . . . .	100 Zloty	47,40	47,50	47,50
Portugal . . . . .	100 Escudo	11,46	11,48	11,48
Rumänien . . . . .	100 Lei	2,488	2,492	2,488
Schweden . . . . .	100 Kronen	65,09	65,23	65,23
Spanien . . . . .	100 Peseten	84,32	84,38	84,38
Tschechoslowakei 100 Kronen	10,44	10,46	10,44	10,46
Türkei . . . . .	1 türk. Pfund	1,991	1,995	1,991
Ungarn . . . . .	100 Pengö	—	—	—
Uruguay . . . . .	1 Gold-Peso	0,999	1,001	0,999
Ver. St. v. Amerika 1 Dollar	2,486	2,490	2,487	2,491

Tendenz: ruhig. RM. International fest.

Valuten-Freiverkehr Berlin, den 21. 8. 1934

Polnische Noten | Wisschau | Kattowitz | Posen | Warschau | 47,40—47,50 | 47,36—47,54

### Warschauer Börse

Bank Polski	86,00
Lilpop	9,70
Starachowice	10,75

Dollar privat 5,18%, New York 5,21%, New York Kabel 5,22%, Belgien 124,25, Berlin 211, Danzig 173,10, Holland 358,50, London 26,62, Oslo 138,85, Paris 34,89, Prag 21,97, Stockholm 127,30, Schweiz 172,70, Italien 45,43, Eisenbahnanleihe 5% 58,75, Dollaranleihe 6% 67,75—68,00, 68,38, 4% 58—58,50.

### Diskontsätze

New York 21/4% Prag ..... 5%  
Zürich ..... 20% London ..... 20%  
Brüssel ..... 31/4% Paris ..... 21/2%  
Warschau 5%

# Berliner Börse 21. August 1934

### Aktien

Reichsbankdiskont 4%  
Lombard . . . . . 5%

### Verkehrs-Aktien

M.G.t. Verkehrsrs. 671/4  
Allg. Lok. u. Str. 117  
Hispag. 251/4  
Hamb. Hochbahn 801/2  
Nord. Lloyd 80 281/2

### Bank-Aktien

Aden. 48 471/4  
Bank f. Br. Ind. 1083/4 1071/2  
Bank elektr. W. 79 781/2  
Berl. Handelsg. 91 911/4  
Com. u. Priv.-B. 57  
Dt. Bank u. Disc. 653/4 651/2  
Dt. Centralboden 70 711/2  
Dt. Golddiskont 100 100  
Dt. Hypothek.-B. 67 67  
Dresdner Bank 681/2 681/2  
Reichsbank 1552/4 1551/2

### Industrie-Aktien

Accum. Rate 1681/2 1683/4  
A. E. G. 251/4 2471/2  
Akt. Kunstdr. 621/2 621/2  
Anhalter Kohlen 100 100  
Bachst. Zellst. 65 65

Bayr. Elektr. W. 118 1191/2  
do. Motoren 1201/4 120  
Berl. Kindl 111 111  
Berger J. Tiefb. 115 117  
Berliner Kindl 260 260  
do. Karlsruh. Ind. 130 1311/2  
do. Kraft u. Licht 1451/2 1452/4  
Beton u. Mon. 190 190  
Braunk. u. Brk. 911/2 93  
Brem. Allg. G. 911/2 93  
Bederus Eisen 80 791/2

Hackethal Draht 77 78  
Hageda 761/2 751/2  
Halle Maschinen 721/2 74  
Hamb. Bielek. W. 1291/2 1292/4

Harpener Bergb. 104 106  
Hoesch Eisen 72 721/2  
Hoffmann-Stärke 1061/2 1041/2  
Hohenlohe 28 281/2  
Holzmann Ph. 691/2 697/2  
Hotelbetr.-G. 43  
Huta, Breslau 55 55  
Ilse Bergbau 171  
do. Genußschn. 1301/2 1291/2  
Jung. Gebr. 4471/2 4441/2  
Kali Aschersl. 123 1221/2  
Klöckner 771/2 781/2  
Koksw. & Chem. F. 93 931/2  
KronprinzMetall 111 110  
do. Linoleum 571/2 571/2  
do. Telefon 88 89  
do. Ton u. Stein 671/2 681/2  
do. Eisenhandel 68 681/2  
Dynamit Nobel 761/2 761/2  
Dortmund-Akt. 162 167  
do. Union 208 2021/2  
Dt. Centralboden 70 711/2  
do. Golddiskont 100 100  
do. Hypothek.-B. 67 67  
Dresdner Bank 681/2 681/2  
Reichsbank 1552/4 1551/2

I.G. Farben 147 1462/4  
Feldmühle Pap. 1171/2 1141/2  
Feiten & Gulli. 701/2 711/2  
Ford Motor 65 65  
Fraust. Zucker 1101/2 1101/2  
Froehlein. Zucker 133 1311/2  
Gelsenkirchen 611/2 611/2  
Germania Cem. 791/2 80  
Gesfusel 1091/2 1091/2  
Goldschmidt Th. 837/2 831/2  
Görbitz. Waggon 181/2 1831/2  
Grusowitz T. 90 90  
Hackethal Draht 77 78  
Hageda 761/2 751/2  
Halle Maschinen 721/2 74  
Hamb. Bielek. W. 1291/2 1292/4

Harpener Bergb. 104 106  
Hoesch Eisen 72 721/2  
Hoffmann-Stärke 1061/2 1041/2  
Hohenlohe 28 281/2  
Holzmann Ph. 691/2 697/2  
Hotelbetr.-G. 43  
Huta, Breslau 55 55  
Ilse Bergbau 171  
do. Genußschn. 1301/2 1291/2  
Jung



# Handel - Gewerbe - Industrie



## Neue Abwärtsbewegung der Wollpreise?

Das australische Wolljahr 1934/35 hat mit den Wollversteigerungen in Brisbane am 20. August begonnen. Wenn nicht alles täuscht, wird der Verlauf dieser Auktionen für die Preiskurve der nächsten Zukunft bestimmt sein. Aus diesem Grunde ist es für die Wollwirtschaft wichtig, sich über den Verlauf des Wolljahres 1933/34 Rechnung abzulegen, um sich klar zu werden, wo man steht und wohin die Entwicklung gehen kann.

Das Wolljahr 1933/34 hat starke Preisschwankungen erlebt. Die Aufwärtsbewegung der Preise 1933/34 war in der ersten Hälfte begründet durch den Rückgang der Weltwollschur von 1,7 Millionen Tonnen für 1932/33 auf 1,6 Millionen Tonnen für 1933/34. Die Verluste waren namentlich in Südafrika und Australien erheblich. Da diese beiden Länder 40 Prozent der Weltwollschur liefern, mussten Preisetigerungen die Folge sein, zumal die Wollindustrien der wichtigsten Länder bis Anfang dieses Jahres durch staatliche Ankurbelungsmaßnahmen profitierten.

Dies änderte sich, als am 22. März 1934 die deutsche Regierung die Rohwolleinfuhr einstellte und dieses Verbot verschiedentlich verlängerte, um am 30. Juni dieses Jahres bekannt zu geben, daß das Gesetz bis auf Widerruf in Kraft sei. Deutschland importierte aber in der Zeit vom 1. September 1932 bis 31. August 1933 nicht weniger als 155 000 Tonnen Wolle und wurde nur von Frankreich und Großbritannien übertroffen. Der

### Ausfall des deutschen Geschäfts

und die Überspitzung der Rohwollhaute mahnten zur Zurückhaltung, so daß nunmehr auch England und Frankreich ihre Rohwolleinfuhr einschränkten, was zwangsläufig zur Wollpreisbasis des laufenden Jahres führen mußte.

Neben Deutschland, Frankreich und England sind für die Wollpreisgestaltung noch die USA. und Japan maßgebend. Die USA. decken aber ihren Rohwollbedarf weitgehend im Inlande, immerhin stieg im Kalenderjahr 1933 der Rohwollkonsum der amerikanischen Wollspinne reien auf 519,6 Millionen lbs, gegen 385,5 Millionen lbs. im Vorjahr. Im Frühjahr 1934 ver mochten die USA. das gleiche Geschäft aufzuweisen wie im Frühjahr 1933. Spätere Konsumziffern liegen noch nicht vor.

Preistechnisch betrachtet kann Japan einen gewissen Ausgleich für die deutschen Rohwoll-

käufe bieten, doch ist Japan am der billigen Rohstoffdeckung interessiert, und als Deutschland als Käufer ausfiel, gab die japanische Presse zu verstehen, daß man in Japan beabsichtigte, die Schafzucht zu fördern. Es spricht für den Aufschwung der japanischen Wollindustrie, daß die Rohwolleinfuhr in der Zeit von 1930 bis 1933 von 114,7 auf 238,9 Millionen lbs gestiegen ist, während in den ersten fünf Monaten 1934 der Rohwollimport gegen Januar - Mai 1933 erneut verdoppelt wurde. In der Tat hat die englische und deutsche Wollwarenausfuhr unter der japanischen Konkurrenz in zunehmendem Maße zu leiden, ebenso die italienische und französisch-belgische, denn die Wollgewebeausfuhr Japans hat sich innerhalb kurzer Zeit verdreifacht.

Für den

### internationalen Rohwollmarkt

hängt mithin viel davon ab, ob sich die japanische Wollkonjunktur und Rohwolleinfuhr fortsetzen wird oder nicht. Der Ausfall der deutschen Wollkäufe könnte im ersten Falle ausgeglichen werden. In England hofft man auf der ermäßigten Preisbasis auf eine Wiederbelebung des Geschäfts, so daß als Unsicherheitsfaktoren Frankreich und die USA. vornehmlich verblichen.

Bezüglich der statistischen Lage ist aber folgendes zu berücksichtigen. Im soeben abgeschlossenen Wolljahr 1933/34 exportierten Australien, Neuseeland und Südafrika 1855 Millionen lbs. Rohwolle gegen 1535 Millionen lbs. im Wolljahr 1933/34. In An betracht dieser geringeren Verschiffungen sind, trotz der verringerten Schur, die Vorräte in den Wollerzeugungs ländern gestiegen, ausgenommen in Neuseeland. Ende des Wolljahrs 1933/34 lagen in den australischen Verkaufszentren 65 Millionen lbs. Wolle gegen 15 Millionen lbs. im Herbst 1933. Die südafrikanischen Bestände erhöhten sich auf 25 Millionen lbs gegen 2 Millionen lbs, und nur die Vorräte Neuseelands beziehen sich am 30. Juni 1934 auf 26 Millionen lbs gegen 59 Millionen lbs vor einem Jahre. Andererseits veranschlagt man die Weltwollschur 1934/35 eine Kleinigkeit höher als diejenige des Jahres 1933/34, jedoch geringer als 1931/32. In englischen Wollfachkreisen ist man daher der Auffassung, daß die Rohwollnotierungen in der nächsten Zeit kaum einen neuen scharfen Einbruch erleben dürfen, doch wird man sehen, welchen Verlauf diebrisbane Eröffnungsversteigerung 1934/1935 nehmen wird.

## Der deutsche Steinkohlenbergbau im Juli

Steinkohlenförderung:	Insgesamt:		Arbeitstäglich:			
	Juli 1934	Juni 1934	Juli 1933	Juli 1934	Juni 1934	Juli 1933
Ruhrbezirk	7 475 028	7 191 518	6 439 085	287 501	278 849	247 657
Aachen	606 835	596 898	654 572	23 340	22 958	25 176
Westoberschlesien	1 375 563	1 309 955	1 306 596	52 906	52 398	50 254
Niederschlesien	350 837	347 830	327 854	13 494	13 378	12 610
Freistaat Sachsen	281 691	282 324	255 996	10 834	10 859	9 846

### Kokserzeugung:

Ruhrbezirk	1 674 667	1 622 982	1 439 836	54 022	54 099	46 446
Aachen	110 465	104 675	120 998	3 563	3 489	3 903
Westoberschlesien	74 397	73 615	70 276	2 400	2 454	2 267
Niederschlesien	72 128	65 713	74 351	2 327	2 190	2 398
Freistaat Sachsen	20 481	19 730	16 889	661	658	545

### Brikettherstellung:

Ruhrbezirk	236 112	222 960	230 458	9 081	8 645	8 864
Aachen	25 540	22 789	32 468	982	877	1 249
Westoberschlesien	15 072	18 692	19 630	580	748	755
Niederschlesien	3 249	4 348	2 669	125	167	103
Freistaat Sachsen	10 188	8 636	10 069	392	332	387

### Beschäftigte Arbeiter:

Ruhrbezirk	225 862	225 163	207 731
Aachen	24 322	24 337	24 143
Westoberschlesien	38 474	38 591	37 075
Niederschlesien	15 976	16 149	16 244
Freistaat Sachsen	16 738	16 757	15 865

**Ruhrbezirk:** Die Bestände der Zechen an Kohle, Koks und Preßkohle, letztere beide auf Kohle berechnet, stellten sich Ende Juli 1934 auf rund 9,31 Mill. t gegen 9,38 Mill. t Ende Juni 1934. Hierzu kommen noch die Syndikatsläger im Höhe von 898 000 t.

Die Zahl der Feierschichten wegen Absatzmangels belief sich im Juli 1934 nach vorläufiger Ermittlung auf rund 553 000. Das entspricht etwa 2,45 Feierschichten auf 1 Mann der Gesamtbelegschaft (3,08 im Juni 1934).

**Westoberschlesien:** Die Absatzlage war im großen und ganzen befriedigend. Die Nachfrage nach Haubrandkohle reichte allerdings nach wie vor nicht aus, die bei der Förderung anfallenden Mengen unterzubringen, da die Bevorratung sehr spät und zögernd ein-

setzt. Das Industriekohlengeschäft hielt sich etwa in dem bisherigen Rahmen. Beim Steinkohlenabsatz ergab sich im arbeitstäglichen Durchschnitt eine Steigerung von 5,6 Prozent gegenüber dem Vormonat und von 5,8 Prozent gegenüber dem entsprechenden Vormonat. Insgesamt wurden im Juli abgesetzt an Steinkohlen 1 236 825 t (im Vormonat 1 125 731 t), an Koks 91 184 t (80 209 t) und an Briketts 16 529 t (14 282 t). Auf Halle lagen am Monatsende 1 705 846 t Steinkohle, 371 194 t Koks und 4 155 t Briketts. Der Gesamthaldenbestand (Koks und Briketts im Kohle umgerechnet) stieg von 2,16 Mill. t auf 2,19 Mill. t. Wegen Absatzmangels sind im Juli nach vorläufigen Angaben 97 400 (je Arbeiter 2,62) Schichten ausgefallen gegenüber 103 613 (2,78) Feierschichten im Juni.

## Berliner Schlachtviehmarkt

21. August 1934

Ochsen	Kälber
vollfleisch. ausgemäst. höchst.	Doppelbett best. Mast 60-70
Schlachtw. 1. jüngste	best. Mast- u. Saugkälb. 48-52
2. ältere	mittl. Mast- u. Saugkälb. 42-47
sonstige vollfleischige	geringere Saugkälber 35-40
fleischige	gering Kälber 25-30
gering genährte	22-26

Bullen	Schafe
jüngere vollfleisch. höchsten	Stallmastlämmmer 41-42
Schlachtwerts	HolzWeidemastlämmmer 40-41
sonst. vollf. od. ausgem.	Stallmasthammel 39-41
fleischige	mittlere Masthammel und
gering genährte	Ältere Masthammel 36-38

Kühe	Schafe
jüngere vollfleisch. höchsten	best. Schafe 34-38
Schlachtwerts	mittlere Schafe 33-33
sonst. vollf. oder gem.	geringe Schafe 25-31
fleischige	Speckschw. ab. 300 Pfld. Lhdgew. 50-51
gering genährte	vollf. 9-15

Färsen	Schweine
vollf. genährt. Jungvieh 17-22	Speckschw. ab. 300 Pfld. Lhdgew. 50-51
Auftrieb:	vollf. 9-15
Rinder	z. Schlacht. dir. 20
darunter:	Auslandsrinder 20
Kübel	Kübel 2123 Schweine 13943
Ochsen	544 z. Schlacht. dir. do. zum Schlacht.
Bullen	487 Auslandskälber 100
Kühe u. Färsen	807 Schafe 3810 Auslandsschweine
Geschäftsgang:	Rinder mittelmäßig, Kälber, Schafe, Schweine glatt. 15 Schweine à 50 und 51 Mark wurden dem Markt entnommen.

Fresser	Sauen




<tbl\_r cells="2" ix="4" maxcspan="1" maxrspan